

# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



SC1982  
SC1981



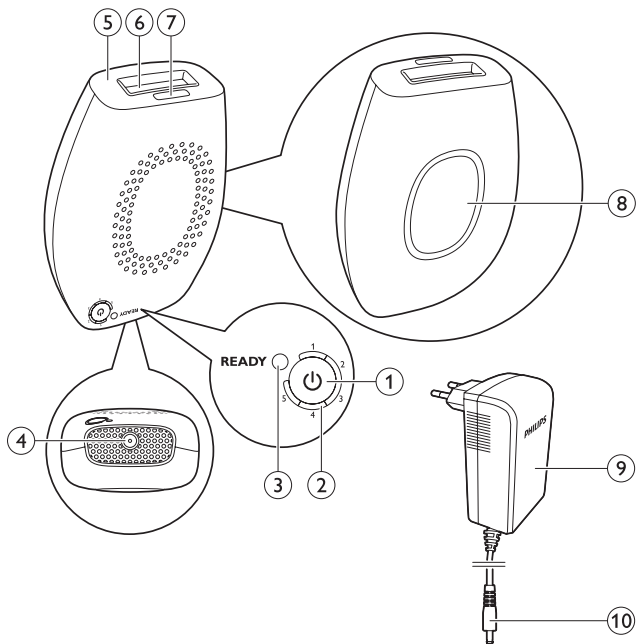
## User manual

**PHILIPS**











**SC1982, SC1981**

<b>ENGLISH</b>	<b>8</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>27</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>48</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>68</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>89</b>

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To benefit fully from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Intended use

This appliance is intended for the removal of unwanted hair. It is able to deliver long-term reduction in the number of hairs that regrow after treatment.

You can use Philips Lumea Comfort to remove unwanted body hair on all areas below the cheekbones, including the face (upper lip, chin and cheeks).

This appliance has been specifically designed and optimised for use by women, but can be used by men as well. It is designed for use by one person only.

## Safety features

### Integrated safety system

Philips Lumea Comfort has an integrated safety system that protects the eyes. This system prevents unintentional flashing without skin contact.

### Skin colour sensor

Philips Lumea Comfort has a skin colour sensor that prevents treatment if your skin colour is too dark.

The light exit window is recessed in the treatment surface.

This prevents direct contact between your skin and the light exit window.

## Benefits

### Intense Pulsed Light (IPL) technology for home use

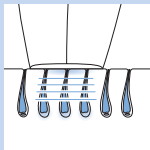
Philips Lumea Comfort uses a light-based technology called 'Intense Pulsed Light' (IPL). IPL is one of the most effective methods to remove unwanted body hair. It produces long-lasting results because it reduces hair regrowth significantly.



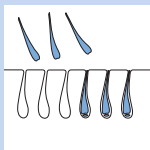
**No replacement parts needed, no hidden costs**

Philips Lumea Comfort is equipped with a high-performance lamp which does not require replacement. This lamp can generate over 100,000 flashes. This enables you to continuously maintain results for more than 5 years\*, while saving money on expensive replacement lamps.

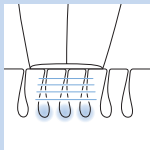
\*Based on average usage scenario and recommended treatment regime for one user.

**Working principle**

- The appliance works by heating up the hair and root beneath the skin. The melanin in the hair and hair root absorbs the released light pulses. The darker the colour of the hair; the more light can be absorbed. This process stimulates the hair to go into the resting phase.



- In between treatments, hair sheds naturally and regrowth is inhibited. Hairs can take one or two weeks to shed.



- Optimal hair removal cannot be obtained with a single session, since only hairs in the growing phase are susceptible to treatment with light. During a treatment, hairs on the treated area are usually in different stages of the hair growth cycle. To effectively treat all hairs you have to repeat the treatment once every two weeks for the first two months.

### Product overview (Fig. 4)

- 1 On/off/intensity button
- 2 Intensity lights
- 3 READY/skin colour warning light
- 4 Appliance socket
- 5 Skin contact surface with integrated safety system
- 6 Light exit window with integrated UV filter
- 7 Skin colour sensor
- 8 Flash button
- 9 Adapter
- 10 Small plug

### Important safety information

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### Danger



- Keep the appliance and the adapter dry.
- Do not use the appliance in wet surroundings (e.g. near a filled bath or swimming pool or in a running shower).
- If the appliance is broken, do not touch any inner part to avoid electric shock.
- Never insert any objects into the appliance.

#### Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The appliance is not intended for children under the age of 15 years. Teenagers aged between 15 and 18 years can use the appliance with the consent and/or assistance of their parents or the persons who have parental authority over them. Adults from 19 years and older can use the appliance freely.
- Only use the adapter supplied.
- Do not use the appliance or the adapter if it is damaged.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the glass of the light exit window is broken.

### **To prevent damage**

- Make sure that nothing obstructs the air flow through the ventilation slots.
- Never subject the appliance to heavy shocks and do not shake or drop it.
- If you take the appliance from a very cold environment to a very warm environment or vice versa, wait approximately 3 hours before you use it.
- Store the appliance in its original box so that it does not become dusty.
- Do not expose the appliance to temperatures lower than 10°C or higher than 35°C during use.
- To prevent damage, do not expose the appliance to direct sunlight or UV light for several hours.
- Do not flash against any other surface than the skin. This can cause severe damage to the light exit window or the skin colour sensor. Only flash when the appliance is in contact with the skin.

---

### Caution

- Never leave the appliance unattended when it is switched on. Always switch off the appliance after use.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- Use this appliance only at intensity levels suitable for your skin colour (see the table in chapter 'Preparing for use', section 'Skin colour and light intensity'). Use at higher levels than those recommended can increase the risk of skin reactions and side effects.
- Do not use the appliance if any of the conditions mentioned in chapter 'Contraindications, precautions and warnings', section 'Contraindications' apply to you.
- This appliance is only intended for removing unwanted body hair from areas below the cheekbones. Do not use it for any other purpose.

---

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

---

## Contraindications, precautions and warnings

---

### Contraindications

Philips Lumea Comfort is not designed for everyone. Please read the sections below before use.

#### Do not use the appliance:

- If you are pregnant or nursing.
- If your skin was exposed to strong sunlight or artificial tanning during the past 2 weeks.

- If you have a naturally brownish black or darker skin. As a safety precaution, the built-in skin colour sensor prevents emission of flashes if your skin is too dark.
- Near or around the eyes.
- On a tattoo or permanent makeup in the treatment area.
- On dark spots, such as large freckles, birthmarks, moles or warts in the treatment area.
- If you have eczema, psoriasis, lesions, open wounds or active infections in the treatment area.
- If you have a history of collagen disorder, including keloidal scar formation or poor wound healing.
- If you have a known sensitivity to light or take medication that makes your skin more sensitive to light. Medicines known to have this effect include non-steroidal anti-inflammatory agents, (e.g., aspirins, ibuprofens, acetaminophen), tetracyclines, phenothiazines, thiazide, diuretics, sulfonamides, sulfonamides, DTIC, fluorouracil, vinblastine and griseofulvin.
- If you are or were recently treated with Alpha-Hydroxi Acids (AHAs), Beta-Hydroxi Acids (BHAs), Retin-A®, Accutane® (isotretinoin), topical retinoids, azelaic acid or steroids.
- If you have abnormal skin conditions due to diabetes or another systemic or metabolic disease.
- If you have a history of herpes outbreaks in the treatment area, unless you have consulted your doctor and received preventive treatment.
- If you have a disease that causes light sensitivity, such as porphyria, polymorphic light eruption, lupus, solar urticaria, etc.
- If you suffer from epilepsy with flashlight sensitivity.
- If you have a history of skin cancer or potential malignancies in the treatment area.
- If you have received radiation therapy or chemotherapy within the past 3 months.
- If you have an implant, such as a pacemaker or insulin pump, in the treatment area.
- Do not use the appliance on nipples, areolas, labia minora, vagina, anus and the inside of the nostrils and ears.
- Men must not use it on the face or on the scrotum.

**When to consult your doctor**

If you take prescribed medication or receive regular medical monitoring because of a certain condition, consult your doctor before you use Philips Lumea Comfort. You should also consult your doctor if you are not sure if the appliance is suitable for you.

**Precautions****To avoid adverse effects:**

- Do not treat the same area of skin more than once during a session.
- Always shave the treatment area before treatment and make sure that the skin in the treatment area is clean and dry.
- Do not clean the skin with flammable liquids, such as alcohol or acetone, before you use the appliance

**Warning about sun exposure and tanning****Sun exposure or artificial tanning before treatment**

- Avoid sun exposure or exposure to tanning equipment for 2 weeks before treatment. Tanned skin contains a lot of pigment. If you use Philips Lumea Comfort on tanned skin, this increases the risk of adverse side effects and skin reactions.

**Sun exposure or artificial tanning after treatment**

- After treatment, wait 48 hours before you expose your skin to the sun or to artificial tanning. Protect the skin with a sunscreen with SPF30 or higher during the entire hair-removal period and for at least 2 weeks after the last treatment. If you used an artificial tanning lotion to get a tan, wait until this artificial tan has disappeared before you start the next treatment.

## Possible side effects

If you use Philips Lumea Comfort according to the instructions, the risk of serious side effects is small. Read the sections below to learn more about the effects that may occur.

### Common side effects

- Your skin may show slight redness and/or may tingle or feel warm. This reaction is absolutely harmless and disappears quickly.
- A skin reaction similar to sunburn may occur on the treated area for a short while. If this does not disappear within 3 days, we advise you to consult a doctor.
- Dry skin and itching may occur due to shaving or a combination of shaving and light treatment. This is harmless and disappears within a few days. You can cool the area with an ice pack or a wet facecloth. If dryness persists, you can apply a non-scented moisturiser to the skin 24 hours after the treatment.

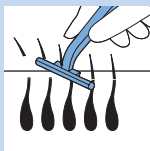
### Rare side effects

- Burns, excessive redness and swelling occur rarely and are usually the result of using an intensity level that is too high for your skin colour. If these reactions do not disappear within 3 days, we advise you to consult a doctor. Postpone the next treatment until the skin has healed completely and use a lower intensity level.
- Skin discolouration occurs very rarely. Skin discolouration manifests itself as either a darker or lighter patch than the surrounding area. This may happen if you use an intensity level that is too high for your skin colour. If the discolouration does not disappear within 2 weeks, we advise you to consult a doctor. Do not treat discoloured areas until the discolouration has disappeared.
- Skin infection and inflammation occur very rarely. These reactions may occur when you use the appliance on shaving wounds or cuts, on already existing wounds or on ingrown hairs.

- Excessive pain may occur during or after treatment if you use the appliance on unshaved skin, if you use the appliance at an intensity level that is too high for your skin colour, if you flash the same area more than once, and if you use the appliance on open wounds, inflammations, infections, tattoos, burns, etc. See chapter 'Contraindications, precautions and warnings' for more information.

## Preparing for use

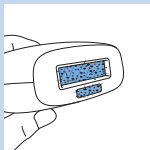
### Preparing treatment areas



- 1** Before each treatment, shave the areas you intend to treat as long as hairs continue to grow back.

*Note: Do not use depilatory creams instead of shaving. If you remove the hairs by the root with another depilation method (e.g. waxing or an epilator), you can start treatment immediately.*

- 2** Make sure that your skin is dry, clean and free from deodorants, creams, lotions or perfumes.



- 3** Check the light exit window and the skin colour sensor for hairs, dust and fibres. If necessary, clean the light exit window and the skin colour sensor with a dry, soft dry lint-free cloth.

*Note: When the hairs no longer grow back, you can stop shaving.*

### Skin colour and light intensity

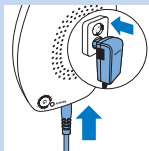
Philips Lumea Comfort has five different intensity levels. Check the table below for the intensity level that suits your skin and hair colour. 'x' means that the appliance is not suitable for you. If your skin is too dark, the skin colour sensor prevents the emission of flashes.



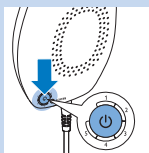
Skin colour / Body hair colour	White	Beige	Light brown	Mid brown	Dark brown	Brownish black and darker
Black	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Dark brown	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Brown	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Dark blond / light brown	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
White/grey/ red/light blond	x	x	x	x	x	x

### Performing a skin test

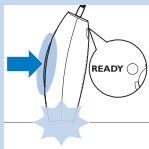
Before your first treatment, perform a skin test to establish the appropriate intensity level for each body part.



- 1 Insert the small plug into the appliance socket and insert the adapter into a wall socket.



- 2 Press the on/off/intensity button. The light of intensity level 1 goes on and the fan inside the appliance starts.



- 3 Place the skin contact surface on the skin. Press the flash button to release one flash at intensity level 1.

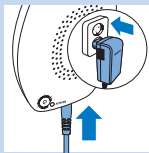
- 4 Move the appliance to another area and release a flash at level 2. Continue to increase the intensity by one level before releasing each next flash. Do not release more than one flash in the same spot. Do not increase the intensity beyond the maximum intensity for your skin colour (see section 'Skin colour and light intensity' in this chapter).
- 5 As soon as you experience any discomfort, reduce the intensity level to the highest level at which there was no discomfort.
- 6 Stop testing. Wait for 24 hours and then check your skin for any reactions. If you see no skin reactions, you can use the intensity level last used at your next treatment of this body part.

*Note: If your skin shows a reaction, wait for the reaction to disappear. Then treat the body part at the intensity level below the one that produced a reaction, wait for 24 hours and check for skin reactions again.*

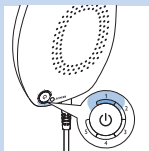
- 7 Perform steps 1 to 5 for each body part you intend to treat.

### Using the appliance

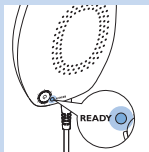
Always perform a skin test (see chapter 'Preparing for use') before you start using the appliance according to the instructions below.



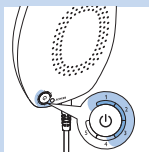
- 1 Insert the small plug into the appliance socket and insert the adapter into a wall socket.



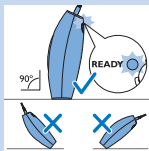
- 2 Press the on/off/intensity button. The light of intensity level 1 goes on and the fan inside the appliance starts.



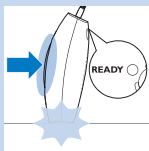
- 3** After about 1 second, the READY/skin colour warning light comes on. This shows that the appliance is ready to release a flash.



- 4** Press the on/off/intensity button one or more times to choose the intensity level suitable for the treatment area and your skin colour.



- 5** Make sure that the treatment area is clean, dry and properly shaved. Place the skin contact surface on the skin. When the skin contact surface is in full contact with the skin, the READY/skin colour warning light starts blinking slowly.



- 6** Press the flash button. The skin colour sensor checks the colour of your skin. If the skin colour allows safe treatment, the READY/skin colour warning light goes off. The appliance delivers a flash to the skin and makes a soft popping sound.

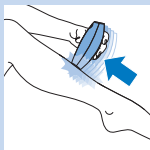
*Note: If the appliance releases no flash and the READY/skin colour warning light blinks rapidly, your skin colour is too dark for safe treatment. If you have recently tanned skin, wait for 2 weeks (see chapter 'Contraindications, precautions and warnings', section 'Warning about sun exposure and tanning').*

- 7** The appliance immediately recharges for the next flash. Depending on the intensity level selected, the READY/skin colour warning light comes on after a few seconds. This indicates that the appliance is ready for the next flash. Choose one of the flash delivery methods and continue to treat the areas you want to treat.

*Note: If the treatment becomes painful at any point in time, reduce the intensity level until the treatment is comfortable again. If you notice skin reactions stronger than slight redness, stop the treatment immediately and read chapter 'Possible side effects'.*

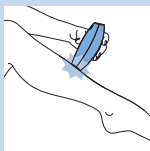
## Flash delivery methods

### Slide & Flash



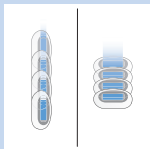
- Keep the flash button pressed. The appliance releases one flash after another as long as the skin contact surface is in full contact with the skin. After each flash, slide the appliance to the next area. Continue to press the skin contact surface onto the skin. This Slide & Flash mode is especially convenient for treating larger areas like the legs.

### Step & Flash



- Let go of the flash button after each flash. For the next flash, place the appliance on the area right next to the area just treated. Make sure that the skin contact surface is fully pressed onto the skin. This Step & Flash mode guarantees a precise treatment of e.g. the knees or ankles.

*Note: Do not treat the same area twice during a treatment. If you treat an area more than once, this increases the risk of adverse effects.*



*Note: To avoid untreated areas, always make sure that there is some overlap with the previously treated area when you slide the appliance over the skin. The effective light only comes out of the light exit window. Make sure that the flashes are emitted close to each other.*

---

## How to achieve optimal results

---

### First two months

- It is normal that hairs are still visible after the first few treatments (see chapter 'Introduction', section 'Working principle' for more information).
- To remove all hairs successfully and prevent the hair follicle from becoming active again, the treatments have to be repeated once every two weeks for the first two months. Your skin should be smooth by then. Please read section 'Maintenance phase' to find out how you can keep these results.

### Maintenance phase

- To ensure that your skin stays smooth, we advise you to repeat the treatment every 4 to 8 weeks. The time between treatments may vary based on your individual hair regrowth and also across different body areas. If too many hairs grow back between treatments, simply shorten the treatment interval again, but do not treat any area more often than once every two weeks. When you use the appliance more frequently than recommended, you do not increase the effectiveness but you do increase the risk of skin reactions.

### After use

---

- Press and hold the on/off/intensity button to switch off the appliance. Pull the adapter out of the wall socket.
- Clean the skin contact surface (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- Store the appliance in a safe and dry place in its original box.
- Do not apply any perfumed cosmetics to treated skin immediately after treatment.
- Do not use deodorant immediately after treatment of the underarms. Wait until any skin redness has disappeared.
- See chapter 'Contraindications, precautions and warnings', section 'Warning about sun exposure and artificial tanning' for information on sun exposure and artificial tanning.

## Cleaning and maintenance

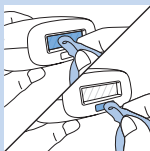
To ensure optimal hair removal results, clean the appliance after each use.



Never clean the appliance or any of its parts under the tap.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the skin contact surface.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 If necessary, clean the outside of the appliance with a soft cleaning cloth.
- 3 Moisten a soft lint-free cloth with a few drops of water and clean the skin contact surface and the light exit window.



## Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

## Guarantee and support

If you need information or support, please visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

## Specifications

<b>Model</b>	SC1982, SC1981
Spot size	0,9cm x 3cm [2.7cm <sup>2</sup> ]
Technology used	Intense Pulsed Light
Pulse duration	500 - 800 µsec
Wavelength	475 - 1200 nm
Energy level	max. 4 J/cm <sup>2</sup>
Charging time/Power source	Continuous operation
Time needed to treat lower leg	11 minutes
Safety during operation	Integrated safety system to prevent unintentional flashing. Skin colour sensor to prevent treatment if skin colour is too dark.
Package size	180 x 180 x 100mm
Product weight	200g
Adapter	Model: KSA24A1200150HU
- rated	100-240V; 50-60Hz; 0.5A
Package size	180 x 180 x 100mm

## Operating conditions






Temperature	+10°C to +35°C
Relative humidity	30% to 75% rH
Atmospheric pressure	700 to 1060hPa

## Storage and transport conditions

Temperature	-40°C to +70°C
Relative humidity	10% to 90% rH
Atmospheric pressure	500 to 1060hPa

## Labelling

These symbols may appear on the appliance.

Symbol	Description
	This symbol indicates that this appliance is double insulated (Class II).
	This symbol means: Do not throw away with the normal household waste. For further instructions, see chapter 'Environment'.
	This symbol means: Conforms to EC Directives. CE stands for 'Conformité Européenne'.
	This symbol means: Read the user manual before you start using the appliance.
	This is the CSA mark for the USA and Canada.

## Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.



Problem	Possible cause	Solution
I have pressed the on/off/intensity button, but the appliance does not switch on.	You have not plugged in the appliance properly.	Make sure that you insert the small plug into the appliance socket properly. Check if you have inserted the adapter into a live wall socket properly.
The appliance does not emit a flash when I press the flash button.	Your skin colour is not suitable for treatment with this appliance.	The READY/skin colour warning light blinks rapidly. This indicates that the skin colour sensor measured a skin colour that is too dark for safe treatment. You can try the appliance on a different area where the skin is lighter. If your dark skin colour is due to recent sunbathing or tanning, wait for 2 weeks and then try again. If the dark skin colour is your natural colour, please check the table in chapter 'Preparing for use', section 'Skin colour and light intensity' to see if the appliance is suitable for you at all.
	The READY/skin colour warning light continues to light up steadily.	Make sure that the skin contact surface is in full contact with the skin. When it is, the READY/skin colour warning light starts blinking slowly and you can press the flash button to release a flash.
	The READY/skin colour warning light and the intensity lights are all on.	The appliance has a system error. Switch off the appliance, unplug it and then try to switch it on again. If the problem persists, visit <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> or contact the Philips Consumer Care Centre.
I experience unacceptable skin discomfort when I use the appliance.	You did not shave the treatment areas.	Shave the treatment areas before you use the appliance. If shaving causes skin irritation, trim hairs as short as possible and use the appliance at a comfortable setting.

Problem	Possible cause	Solution
	Your skin was recently exposed to the sun or to tanning equipment.	You must not use the appliance on recently tanned skin. Avoid exposure to the sun or to tanning equipment for 2 weeks before treatment.
	You have used an intensity level that is too high for you.	Reduce the intensity to a level that is comfortable for you.

## Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Uso indicado

Este aparato se ha diseñado para eliminar el vello no deseado. Permite reducir a largo plazo el número de vellos que vuelven a crecer después del tratamiento. Puede utilizar Philips Lumea Comfort para eliminar el vello corporal no deseado de todas las zonas por debajo de las mejillas, incluida la cara (labio superior, barbilla y mejillas). Este aparato se ha diseñado y optimizado para ser utilizado por mujeres, pero también puede ser utilizado por hombres. Se ha diseñado para uso individual.

## Características de seguridad

### Sistema de seguridad integrado

Philips Lumea Comfort tiene un sistema de seguridad integrado que protege los ojos. Este sistema evita que se produzcan pulsos de luz accidentales sin contacto con la piel.

### Sensor de color de piel

Philips Lumea Comfort tiene un sensor de color de piel que evita el tratamiento si su color de piel es demasiado oscuro. La ventanilla de salida de luz está empotrada en la superficie de tratamiento. Esto evita el contacto directo entre la piel y la ventanilla de salida de luz.

## Ventajas

### Tecnología “Luz pulsada intensa” (Intense Pulsed Light, IPL) para uso doméstico

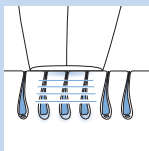
Philips Lumea Comfort utiliza la tecnología “Luz pulsada intensa” (Intense Pulsed Light, IPL). IPL es uno de los métodos más efectivos para eliminar el vello corporal no deseado. Produce resultados a largo plazo ya que reduce significativamente el crecimiento del vello.

## No necesita piezas de repuesto, por lo que no hay gastos ocultos

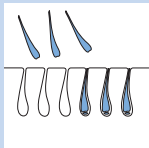
Philips Lumea Comfort incorpora una lámpara de alto rendimiento que no requiere sustitución. Esta lámpara puede generar más de 100.000 pulsos. Esto le permite mantener los resultados de manera continua durante más de 5 años\*, al mismo tiempo que le ahorra dinero en costosas sustituciones de la lámpara.

\*De acuerdo con un uso regular y régimen de tratamiento recomendado para un usuario.

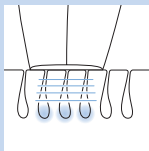
## Principio de funcionamiento



- El aparato elimina el vello calentándolo desde la raíz. La melanina del vello y la raíz absorben los pulsos de luz emitidos. Cuanto más oscuro es el vello, más luz puede absorberse. Este proceso estimula el paso del vello a la fase de reposo.



- Entre cada tratamiento, el vello se cae de forma natural y se inhibe su crecimiento. El vello puede tardar una o dos semanas en caer.



- Una sola sesión no consigue una eliminación óptima, ya que el vello solo puede tratarse en la fase de crecimiento y en la zona tratada habrá vello en distintas fases del ciclo de crecimiento. Para tratar de forma eficaz todo el vello, tiene que repetir el tratamiento una vez cada dos semanas durante los primeros dos meses.

### Descripción del producto (fig. 4)

- 1 Botón de encendido/apagado/intensidad
- 2 Pilotos de intensidad
- 3 Piloto READY/de advertencia de color de piel
- 4 Toma del aparato
- 5 Superficie de contacto con la piel con sistema de seguridad integrado
- 6 Ventanilla de salida de luz con filtro UV integrado
- 7 Sensor de color de piel
- 8 Botón de emisión de pulsos de luz
- 9 Adaptador de corriente
- 10 Clavija pequeña

### Información sobre seguridad importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

#### Peligro



- Mantenga el aparato y el adaptador siempre secos.
- No utilice el aparato en ambientes húmedos (por ejemplo, cerca de una bañera llena o una piscina, o en una ducha abierta).
- Si el aparato se rompe, no toque ninguna pieza interior para evitar una descarga eléctrica.
- No inserte nunca ningún objeto en el aparato.

#### Advertencia

- Este aparato no debe usarse por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del mismo por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

- El aparato no está indicado para el uso en menores de 15 años. Los adolescentes de entre 15 y 18 años pueden utilizarlo con el consentimiento y ayuda de sus padres o de las personas que ejerzan la autoridad parental sobre ellas. Los adultos a partir de 19 años pueden utilizar este aparato sin problemas.
- Utilice únicamente el adaptador que se suministra.
- No utilice el aparato ni el adaptador si están dañados.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- No utilice el aparato si el cristal de la ventanilla de salida de luz está roto.

### **Para evitar daños**

- Compruebe que nada impida el paso del aire por las ranuras de ventilación.
- Evite golpes fuertes en el aparato, no lo sacuda ni lo deje caer.
- Si cambia el aparato de un entorno muy frío a otro muy cálido o al revés, espere unas tres horas antes de usarlo.
- Almacene el aparato en su caja original para que no se llene de polvo.
- No exponga el aparato a temperaturas inferiores a 10 °C o superiores a 35 °C durante su uso.
- Para evitar daños, no exponga el aparato a la luz solar directa ni a la luz UV durante varias horas.
- No enfoque hacia superficies que no sean la piel ya que puede causar daños graves en la ventanilla de salida de luz o el sensor de color de piel. Active el aparato solamente cuando esté enfocando a la piel.

## Precaución

---

- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente. Apáguelo siempre después de cada uso.
- Para revisiones o reparaciones, lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.
- Utilice el aparato únicamente con los niveles de intensidad adecuados para su color de piel (consulte la tabla de la sección “Color de piel e intensidad de luz” del capítulo “Preparación para su uso”). La utilización el mismo con niveles más altos de los recomendados puede aumentar el riesgo de reacciones cutáneas y efectos secundarios.
- No utilice el aparato si en su caso se aplica cualquiera de las condiciones mencionadas en la sección “Contraindicaciones” del capítulo “Contraindicaciones, precauciones y advertencias”.
- Este aparato se ha diseñado para eliminar únicamente el vello no deseado de las zonas por debajo de las mejillas. No lo utilice con otra finalidad.

## Campos electromagnéticos (CEM)

---

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

## Contraindicaciones, precauciones y advertencias

### Contraindicaciones

Philips Lumea Comfort no es adecuado para todo el mundo. Lea las secciones siguientes antes de utilizarlo.

#### **No utilice el aparato:**

- Si está embarazada o dando el pecho.
- Si ha expuesto su piel a la luz solar directa o la ha bronceado artificialmente durante las últimas 2 semanas.
- Si su piel es naturalmente morena pardusca o casi negra. Como medida de seguridad, el sensor de color de piel integrado evita la emisión de pulsos si la piel es demasiado oscura.
- Cerca o alrededor de los ojos.
- En un tatuaje o maquillaje permanente en la zona que va a tratar.
- En manchas oscuras, como pecas grandes, marcas de nacimiento, lunares o verrugas, en la zona que va a tratar.
- Si tiene eccemas, psoriasis, lesiones, heridas abiertas o infecciones activas en la zona que va a tratar.
- Si tiene antecedentes de desorden de colágeno, incluida la formación de queloides o la mala cicatrización.
- Si tiene sensibilidad conocida a la luz o está tomando medicación que hace que la piel esté más sensible a la luz. Los medicamentos que se sabe que tienen este efecto incluyen agentes antiinflamatorios no esteroides (por ejemplo, aspirina, ibuprofeno o paracetamol), tetraciclinas, fenotiazinas, tiazidas, diuréticos, sulfonilureas, sulfamidas, DTIC, fluorouracil, vinblastina y griseofulvina.
- Si está en tratamiento o se ha tratado recientemente con alfa-hidroxiácidos (AHA) o beta-hidroxiácidos (BHA), Retin-A®, Accutane® (isotretinoína), retinoides tópicos, ácido azelaico o esteroides.
- Si tiene estados de la piel anormales debido a diabetes u otra enfermedad sistémica o metabólica.
- Si tiene antecedentes de brotes de herpes en la zona que va a tratar; a menos que haya consultado a un médico y haya recibido tratamiento preventivo.



- Si tiene una enfermedad que provoque sensibilidad a la luz, como porfiria, erupción lumínica polimórfica, lupus, urticaria solar, etc.
- Si padece epilepsia con sensibilidad a la luz parpadeante.
- Si tiene antecedentes de cáncer de piel o posibles tumores de piel en la zona que va a tratar:
- Si ha recibido radioterapia o quimioterapia en los últimos 3 meses.
- Si tiene un implante, como un marcapasos o una bomba de insulina, en la zona que va a tratar:
- No utilice el aparato en los pezones, las areolas, los labios menores, la vagina, el ano y el interior de los orificios nasales y las orejas.
- Los hombres no deben utilizarlo en la cara ni en el escroto.

### **Cuándo consultar a un médico**

Si está tomando medicación que le han recetado o recibe supervisión médica regular debido a una determinada enfermedad, consulte a su médico antes de utilizar Philips Lumea Comfort. También debe consultar a su médico si no está seguro de si el aparato es adecuado para usted.

### **Precauciones**

---

#### **Para evitar efectos adversos:**

- No trate la misma zona de la piel más de una vez durante una sesión.
- Afeite siempre la zona que va a tratar antes del tratamiento y asegúrese de que la piel de esa zona está limpia y seca.
- No limpie la piel con líquidos inflamables, como alcohol o acetona, antes de utilizar el aparato.



## Advertencia sobre exposición al sol y bronceado

### Exposición al sol o bronceado artificial antes del tratamiento

- Evite la exposición al sol o a equipos de bronceado durante 2 semanas antes del tratamiento. La piel bronceada contiene mucho pigmento. Si utiliza Philips Lumea Comfort sobre la piel bronceada, aumentará el riesgo de que se produzcan efectos secundarios adversos y reacciones cutáneas.

### Exposición al sol o bronceado artificial después del tratamiento

- Después del tratamiento, espere 48 horas antes de exponer la piel al sol o al bronceado artificial. Proteja la piel con un filtro solar con SPF30 o más durante todo el periodo de eliminación del vello y durante al menos 2 semanas después del último tratamiento. Si ha utilizado una loción de bronceado artificial para broncearse, espere a que el bronceado artificial desaparezca antes de comenzar el siguiente tratamiento.

## Posibles efectos secundarios

Si utiliza Philips Lumea Comfort de acuerdo con las instrucciones, el riesgo de efectos secundarios graves es leve. Lea las secciones siguientes para obtener más información sobre los efectos que se pueden producir.

### Efectos secundarios habituales

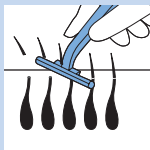
- La piel se enrojece ligeramente o siente hormigueo o calor. Esta reacción no provoca ningún daño y desaparece rápidamente.
- Una reacción similar a una quemadura solar aparece en la zona tratada durante un corto tiempo. Si no desaparece después de 3 días, se aconseja consultar con un médico.
- El afeitado o la combinación de afeitado y tratamiento por luz pueden causar piel seca y picores. Esto es inofensivo y desaparece en unos pocos días. Puede enfriar la zona con hielo o con una toallita húmeda. Si la sequedad persiste, puede aplicar una crema hidratante no perfumada en la piel 24 horas después del tratamiento.

**Efectos secundarios poco frecuentes**

- Con muy poca frecuencia pueden aparecer quemaduras, rojeces excesivas e hinchazones, normalmente como resultado de la utilización de un nivel de intensidad demasiado alto para su color de piel. Si estas reacciones no desaparecen en 3 días, le aconsejamos que consulte a un médico. Espere a que la piel se haya curado completamente antes de iniciar el siguiente tratamiento y utilice un nivel de intensidad inferior.
- En contadas ocasiones se puede producir decoloración de la piel. La decoloración de la piel se manifiesta con zonas más oscuras o más claras que la piel que la rodea. Esto puede ocurrir si utiliza un nivel de intensidad demasiado alto para su color de piel. Si la decoloración no desaparece en 2 semanas, le recomendamos que consulte al médico. No trate estas zonas hasta que la decoloración haya desaparecido.
- La infección e inflamación de la piel se producen con muy poca frecuencia. Estas reacciones se pueden producir si utiliza el aparato en heridas o cortes de afeitado, en heridas ya existentes o en vello subcutáneo.
- Se puede producir un dolor excesivo durante o después del tratamiento si utiliza el aparato sobre la piel sin afeitarse, si lo utiliza con un nivel de intensidad demasiado alto para su color de piel, si enfoca a la misma zona más de una vez y si lo utiliza en heridas abiertas, inflamaciones, infecciones, tatuajes, quemaduras etc. Para obtener más información, consulte el capítulo "Contraindicaciones, precauciones y advertencias".

## Preparación para su uso

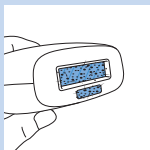
## Preparación de las zonas que se van a tratar



- 1 Antes de cada tratamiento, afeite las zonas que va a tratar mientras el vello siga creciendo de nuevo.

*Nota: No utilice cremas depilatorias en lugar del afeitado. Si elimina el vello de raíz con otro método depilatorio (por ejemplo, cera o una depiladora), puede comenzar el tratamiento inmediatamente.*

- 2 Asegúrese de que la piel está seca, limpia y sin desodorantes, cremas, lociones ni perfumes.



- 3 Compruebe si hay vello, polvo o fibras en la ventanilla de salida de luz y el sensor de color de piel. Si es necesario, limpie la ventanilla de salida de luz y el sensor de color de piel con un paño seco, suave y sin pelusa.

*Nota: Cuando el vello no vuelva a crecer, puede dejar de afeitarse.*

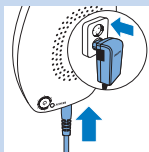
## Color de piel e intensidad de luz

Philips Lumea Comfort tiene cinco niveles de intensidad diferentes. Consulte la tabla siguiente para conocer el nivel de intensidad adecuado a su color de piel y vello. "x" significa que el aparato no es adecuado en su caso. Si su piel es demasiado oscura, el sensor de color de piel evita la emisión de pulsos.

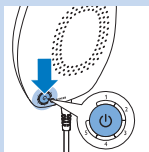
Color de piel/Color de vello corporal	Blanca	Beige	Morena clara	Morena media	Morena oscura	Morena pardusca o casi negra
Negra	4/5	4/5	3/4	1/2/3	×	×
Castaño oscuro	4/5	4/5	3/4	1/2/3	×	×
Castaño	4/5	4/5	3/4	1/2/3	×	×
Rubio oscuro/castaño claro	4/5	4/5	3/4	1/2/3	×	×
Blanco/gris/pelirrojo/rubio claro	×	×	×	×	×	×

### Cómo realizar una prueba de piel

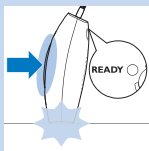
Antes del primer tratamiento, realice una prueba de piel para determinar el nivel de intensidad adecuado para cada zona del cuerpo.



- 1 Inserte la clavija pequeña en la toma del aparato e inserte el adaptador en la toma de corriente.



- 2 Pulse el botón de encendido/apagado/intensidad. El piloto del nivel de intensidad 1 se enciende y el ventilador del interior del aparato se activa.



- 3 Coloque la superficie de contacto con la piel sobre la piel. Pulse el botón de emisión de pulsos para emitir un pulso con el nivel de intensidad 1.

- 4 Mueva el aparato a otra zona y emita un pulso con el nivel de intensidad 2. Siga aumentando la intensidad un nivel antes de emitir cada pulso. No emita más de un pulso en la misma zona. No aumente la intensidad por encima de la intensidad máxima para su color de piel (consulte la sección “Color de piel e intensidad de luz” de este capítulo).
- 5 En cuanto note alguna molestia, reduzca el nivel de intensidad al nivel más alto con el que no notaba molestia.
- 6 Detenga la prueba. Espere 24 horas y compruebe si se ha producido alguna reacción en la piel. Si no se ha producido ninguna reacción, puede utilizar el último nivel de intensidad que ha utilizado para el siguiente tratamiento de esta parte del cuerpo.

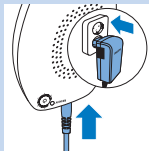
*Nota: Si aparece alguna reacción en la piel, espere a que la reacción desaparezca. Luego, trate esa parte del cuerpo con una intensidad un nivel inferior al que produjo la reacción. Espere 24 horas y compruebe si se vuelven a producir reacciones en la piel.*

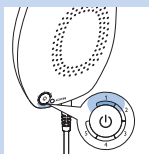
- 7 Repita los pasos del 1 al 5 en cada parte del cuerpo que vaya a tratar.

### Uso del aparato

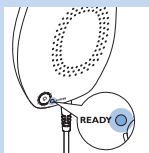
Realice siempre una prueba de piel (consulte el capítulo “Preparación para su uso”) antes de empezar a utilizar el aparato según las instrucciones siguientes.

- 1 Inserte la clavija pequeña en la toma del aparato e inserte el adaptador en la toma de corriente.

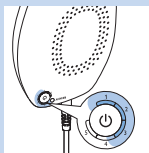




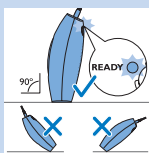
- 2** Pulse el botón de encendido/apagado/intensidad. El piloto del nivel de intensidad 1 se enciende y el ventilador del interior del aparato se activa.



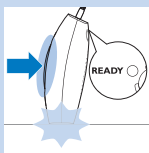
- 3** Después de 1 segundo, el piloto READY/de advertencia de color de piel se ilumina. Esto indica que el aparato está listo para emitir un pulso.



- 4** Pulse el botón de encendido/apagado/intensidad una o más veces para elegir el nivel de intensidad adecuado para la zona que va a tratar y su color de piel.



- 5** Asegúrese de que la zona que va a tratar está limpia, seca y bien afeitada. Coloque la superficie de contacto con la piel sobre la piel. Cuando la superficie de contacto con la piel está totalmente en contacto con la misma, el piloto READY/de advertencia de color de piel empieza a parpadear lentamente.



- 6** Pulse el botón de emisión de pulsos. El sensor de color de piel comprueba el color de su piel. Si el color de la piel permite un tratamiento seguro, el piloto READY/de advertencia de color de piel se apaga. El aparato emite un pulso sobre la piel y produce un leve ruido.

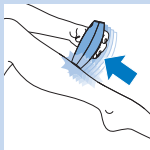
*Nota: Si el aparato no emite pulsos y el piloto READY/de advertencia de color de piel parpadea rápidamente, el color de su piel es demasiado oscuro para que el tratamiento resulte seguro. Si se ha bronceado la piel recientemente, espere 2 semanas (consulte la sección “Advertencia sobre exposición al sol y bronceado” del capítulo “Contraindicaciones, precauciones y advertencias”).*

- 7** El aparato se recarga automáticamente para el siguiente pulso. En función del nivel de intensidad seleccionado, el piloto READY/de advertencia de color de piel se ilumina unos segundos. Esto indica que el aparato está listo para el siguiente pulso. Elija uno de los métodos de emisión de pulsos y continúe tratando las zonas que desee.

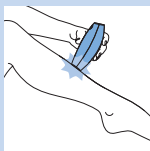
*Nota: Si el tratamiento resulta doloroso en un momento dado, reduzca el nivel de intensidad hasta que el tratamiento vuelva a resultar cómodo. Si nota reacciones en la piel superiores a una ligera rojez, detenga el tratamiento inmediatamente y lea el capítulo “Posibles efectos secundarios”.*

## Métodos de emisión de pulsos

### Deslizamiento y pulso



- Mantenga pulsado el botón de emisión de pulsos. El aparato emite un pulso después de otro mientras la superficie de contacto con la piel está en contacto total con la misma. Después de cada pulso, deslice el aparato a la siguiente zona. Siga presionando la superficie de contacto con la piel sobre la piel. Este modo de deslizamiento y pulso es especialmente cómodo para tratar zonas grandes como las piernas.

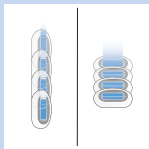


### Paso y pulso

- Suelte el botón de emisión de pulsos después de cada pulso. Para el siguiente pulso, coloque el aparato en la zona que hay junto a la que acaba de tratar. Asegúrese de que la superficie de contacto con la piel esta totalmente presionada sobre la piel. Este modo de paso y pulso garantiza un tratamiento preciso de las rodillas y tobillos, por ejemplo.



*Nota: No trate la misma zona dos veces durante un tratamiento. Si trata una zona más de una vez, aumentará el riesgo de que se produzcan efectos adversos.*



*Nota: Para que no quede ninguna zona sin tratar, asegúrese siempre de abarcar parte de la zona anteriormente tratada cuando deslice el aparato sobre la piel. La luz eficaz solo se emite desde la ventanilla de salida de la luz. Asegúrese de que los pulsos de luz se emiten cercanos entre sí.*

## Cómo lograr resultados óptimos

### Primeros dos meses

- Es normal que todavía haya vello visible después de los primeros tratamientos (para obtener más información, consulte el apartado "Principio de funcionamiento" del capítulo "Introducción").
- Para eliminar todo el vello con éxito y evitar que el folículo se vuelva a activar, los tratamientos deben repetirse una vez cada dos semanas durante los primeros dos meses y para entonces su piel ya debe estar suave. Para obtener más información sobre cómo mantener estos resultados, lea el apartado "Fase de mantenimiento".

### Fase de mantenimiento

- Para garantizar que su piel se mantenga suave, le recomendamos que repita los tratamientos cada 4-8 semanas. El tiempo entre cada tratamiento puede variar según su pauta de crecimiento del vello personal y dependiendo de la zona del cuerpo. Si ve que le crece demasiado vello durante cada tratamiento, simplemente vuelva a acortar el intervalo entre los tratamientos, pero no realice el tratamiento con una frecuencia mayor a una vez cada dos semanas. Si utiliza este aparato de manera más frecuente a la indicada, no mejora la efectividad del tratamiento sino que aumenta el riesgo de reacciones cutáneas.

## Después del uso

- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado/intensidad para apagar el aparato. Desconecte el adaptador de la toma de corriente.
- Limpie la superficie de contacto con la piel (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
- Guarde el aparato en un lugar seco y seguro en su caja original.
- No aplique sustancias cosméticas perfumadas en la piel tratada inmediatamente después del tratamiento.
- No utilice desodorante inmediatamente después de tratar las axilas. Espere hasta que cualquier enrojecimiento haya desaparecido.
- Consulte la sección "Advertencia sobre exposición al sol y bronceado" del capítulo "Contraindicaciones, precauciones y advertencias" para obtener información sobre exposición al sol y bronceado artificial.

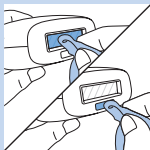
## Limpieza y mantenimiento

Para garantizar unos resultados de eliminación del vello óptimos, limpie el aparato después de cada uso.

Nunca limpie el aparato ni sus piezas bajo el grifo.

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar la superficie de contacto con la piel.

- 1 Apague el aparato y desenchúfelo.
- 2 Si es necesario, limpie el exterior del aparato con un paño suave.
- 3 Humedezca un paño suave y sin pelusa con unas gotas de agua y limpie la superficie de contacto con la piel y la ventanilla de salida de luz.



## Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.

## Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía mundial independiente.

## Especificaciones

Modelo	SC1982, SC1981
Tamaño de punto	0,9 cm x 3 cm [2,7 cm <sup>2</sup> ]
Tecnología utilizada	Luz pulsada intensa
Duración del pulso	500 - 800 µs
Longitud de onda	475 - 1200 nm
Nivel de energía	máx. 4 J/cm <sup>2</sup>
Tiempo de carga/fuente de alimentación	Funcionamiento continuo
Tiempo necesario para tratar media pierna inferior	11 minutos
Seguridad durante el funcionamiento	Sistema de seguridad integrado para evitar pulsos de luz accidentales. Sensor de color de piel para evitar el tratamiento si el color de la piel es demasiado oscuro.
Tamaño del paquete	180 x 180 x 100 mm
Peso del producto	200 g






<b>Modelo</b>	<b>SC1982, SC1981</b>
Adaptador de corriente	Modelo: KSA24A1200150HU
- clasificación	100-240 V; 50-60 Hz; 0,5 A
Tamaño del paquete	180 x 180 x 100 mm

<b>Condiciones de funcionamiento</b>	
Temperatura	De +10 °C a +35 °C
Humedad relativa	Del 30% al 75%de humedad relativa
Presión atmosférica	De 700 a 1060 hPa

<b>Condiciones de almacenamiento y transporte</b>	
Temperatura	De -40 °C a +70 °C
Humedad relativa	Del 10% al 90%de humedad relativa
Presión atmosférica	De 500 a 1060 hPa

## Etiquetado

Estos símbolos pueden aparecer en el aparato.

Símbolo	Descripción
	Este símbolo indica que el aparato tiene un doble aislamiento (Clase II).
	Este símbolo significa: no tirar con la basura normal del hogar. Para obtener más instrucciones, consulte el capítulo "Medio ambiente".
	Este símbolo significa: conforme a las directivas de la CE. CE son las siglas de "Conformité Européenne".
	Este símbolo significa: lea el manual de usuario antes de empezar a utilizar el aparato.
	Esta es la marca CSA para Estados Unidos y Canadá.

## Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
He pulsado el botón de encendido/apagado/intensidad, pero el aparato no se enciende.	No ha enchufado el aparato correctamente.	Asegúrese de insertar la clavija pequeña en la toma del aparato correctamente. Compruebe si ha insertado el adaptador en una toma de corriente activa correctamente.
El aparato no emite un pulso cuando pulso el botón de emisión de pulsos.	Su color de piel no es adecuado para el tratamiento con este aparato.	El piloto READY/de advertencia de color de piel parpadea rápidamente. Esto indica que el sensor de color de piel ha medido un color de piel demasiado oscuro para que el tratamiento resulte seguro. Puede probar el aparato en una zona diferente en la que la piel sea más clara. Si el color oscuro de su piel se debe a que ha tomado el sol o se ha bronceado recientemente, espere 2 semanas e inténtelo de nuevo. Si el color oscuro de su piel es su color natural, compruebe la tabla de la sección "Color de piel e intensidad de luz" del capítulo "Preparación para su uso" para comprobar si el aparato es adecuado para usted.
	El piloto READY/de advertencia de color de piel sigue encendido de forma permanente.	Asegúrese de que la superficie de contacto con la piel está totalmente en contacto con la misma. Cuando lo está, el piloto READY/de advertencia de color de piel empieza a parpadear lentamente y puede pulsar el botón de emisión de pulsos para emitir un pulso.
	El piloto READY/de advertencia de color de piel y todos los pilotos de intensidad están encendidos.	El aparato tiene un error del sistema. Apague el aparato, desenchúfelo e intente volver a encenderlo. Si el problema continúa, visite <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips.

Problema	Posible causa	Solución
<p>Noto una molestia insoportable en la piel cuando utilizo el aparato.</p>	<p>No ha afeitado las zonas que va a tratar:</p>	<p>Afeite las zonas que va a tratar antes de usar el aparato. Si la piel se irrita con el afeitado, corte el vello al máximo y utilice un ajuste cómodo en el aparato.</p>
	<p>He expuesto mi piel recientemente al sol o a un equipo de bronceado.</p>	<p>No debe utilizar el aparato en piel bronceada recientemente. Evite la exposición al sol o a equipos de bronceado durante 2 semanas antes del tratamiento.</p>
	<p>Ha utilizado un nivel de intensidad demasiado alto para usted.</p>	<p>Reduzca la intensidad a un nivel que le resulte cómodo.</p>

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Uso previsto

Questo apparecchio è stato realizzato unicamente per l'epilazione. Può offrire una riduzione del numero di peli che ricrescono dopo il trattamento.

È possibile utilizzare Philips Lumea Comfort per eliminare i peli superflui su tutte le zone al di sotto degli zigomi, compreso il viso (labbro superiore, mento e guance).

Questo apparecchio è stato progettato e sviluppato per l'utilizzo da parte delle donne ma può essere usato anche dagli uomini. È stato progettato per l'utilizzo da parte di una persona sola.

## Misure di sicurezza

### Sistema di sicurezza integrato

Philips Lumea Comfort ha un sistema di sicurezza integrato che protegge gli occhi. Questo sistema evita flash involontari quando l'apparecchio non è a contatto con la pelle.

### Sensore di rilevamento del colore della pelle

Philips Lumea Comfort dispone di un sensore di rilevamento del colore della pelle che impedisce il trattamento se il colore della vostra pelle è troppo scuro. La finestra di emissione della luce è incassata nella superficie di trattamento. Questo evita il contatto diretto tra la vostra pelle e la finestra di emissione della luce.

## Vantaggi

### Tecnologia IPL (Intense Pulsed Light, tecnologia basata sulla luce pulsata) per l'uso a casa

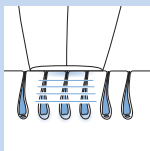
Philips Lumea Comfort utilizza una tecnologia basata sulla luce pulsata, denominata IPL (Intense Pulsed Light). Questa tecnologia è uno dei metodi più efficaci per rimuovere i peli superflui. Garantisce risultati duraturi poiché riduce notevolmente la ricrescita dei peli.



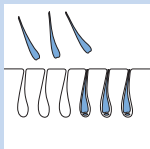
## Non sono necessarie parti di ricambio, nessun costo nascosto

Philips Lumea Comfort è dotato di una lampadina ad alte prestazioni che non richiede la sostituzione. Quest'ultima può generare oltre 100.000 flash di luce per mantenere risultati ottimali per oltre 5 anni\*, risparmiando allo stesso tempo il denaro per la sostituzione di lampadine costose. \*Sulla base di un uso medio e un regime di trattamento consigliato per un singolo utente.

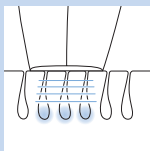
## Principio di funzionamento



- L'apparecchio funziona riscaldando il pelo e il bulbo pilifero sotto la cute. La melanina contenuta nel pelo e nel bulbo pilifero assorbe gli impulsi luminosi emessi. Più scuro è il pelo, più luce è in grado di assorbire. Questo processo stimola il pelo ad entrare nella fase di riposo.



- Tra un trattamento e l'altro, i peli cadono naturalmente e la loro ricrescita è inibita. La caduta dei peli può richiedere una o due settimane.



- Non è possibile ottenere una epilazione ottimale con una sola sessione, dal momento che sono sensibili al trattamento con la luce solo i peli nella fase crescente. I peli dell'area trattata si trovano generalmente in diverse fasi del ciclo di crescita. Per trattare efficacemente tutti i peli, è necessario ripetere il trattamento una volta ogni due settimane per i primi due mesi.

**Panoramica del prodotto (fig. 4)**

- 1 Pulsante on/off/intensità
- 2 Spie di intensità
- 3 Spia PRONTO
- 4 Presa apparecchio
- 5 Superficie di contatto con la pelle con sistema di sicurezza integrato
- 6 Finestra di emissione della luce con filtro UV integrato
- 7 Sensore di rilevamento del colore della pelle
- 8 Pulsante per l'emissione flash
- 9 Adattatore
- 10 Spinotto

**Informazioni di sicurezza importanti**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

**Pericolo**

- Non bagnate l'apparecchio e l'adattatore.
- Non usate l'apparecchio in ambienti umidi (ad esempio vicino a una vasca da bagno riempita d'acqua o una piscina, o una doccia aperta).
- Se l'apparecchio è rotto, non toccate le parti interne per evitare scariche elettriche.
- Non inserite mai alcun oggetto nell'apparecchio.

**Avviso**

- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

- L'apparecchio non è destinato a bambine di età inferiore a 15 anni. Le ragazze di età compresa tra 15 e 18 anni possono utilizzarlo con il consenso e/o l'assistenza dei genitori o delle persone che ne fanno le veci. A partire da 19 anni è possibile utilizzare l'apparecchio liberamente.
- Utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione.
- Non utilizzate l'apparecchio o l'adattatore se sono danneggiati.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- Non usate l'apparecchio se il vetro della finestra di emissione della luce è rotto.

### **Per evitare danni**

- Accertatevi che nei fori per la ventilazione non ci sia nulla che ostruisca il flusso dell'aria.
- Proteggete l'apparecchio da urti violenti, forti scosse o cadute.
- Se spostate l'apparecchio da un ambiente molto freddo a un ambiente molto caldo o viceversa, attendete circa 3 ore prima di utilizzarlo.
- Conservate l'apparecchio nell'astuccio in dotazione per evitare che si impolveri.
- Durante l'utilizzo, non esponete l'apparecchio a temperature inferiori a 10 °C o superiori a 35 °C.
- Per evitare danni, non esponete l'apparecchio alla luce diretta del sole o alla luce UV per troppe ore.
- Evitate che l'impulso luminoso venga emesso su superfici diverse dalla pelle. Ciò potrebbe causare seri danni alla finestra di emissione della luce o al sensore di rilevamento del colore della pelle. Consentite l'emissione dell'impulso luminoso solo quando l'apparecchio è a contatto con la pelle.

---

**Attenzione**

---

- Non lasciate l'apparecchio incustodito quando è acceso. Spegnete sempre l'apparecchio dopo l'uso.
- Per qualunque controllo o riparazione, l'apparecchio dovrà essere affidato a un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente.
- Usate questo apparecchio solo con livelli di intensità adatti al vostro tipo di pelle (consultare la tabella nel capitolo "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Colore della pelle e intensità luminosa"). Utilizzare l'apparecchio a livelli più elevati rispetto a quelli consigliate può accrescere il rischio di reazioni cutanee ed effetti collaterali.
- Non usate l'apparecchio nel caso si verifichi una delle situazioni riportate nel capitolo "Controindicazioni, precauzioni e avvisi".
- Questo apparecchio è stato realizzato unicamente per l'epilazione in aree al di sotto degli zigomi. Non utilizzatelo per altri scopi.

---

**Campi elettromagnetici (EMF)**

---

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

## Controindicazioni, precauzioni e avvisi

### Controindicazioni

Philips Lumea Comfort non è progettato per tutti. Consultate le sezioni riportate di seguito prima dell'uso.

#### **Non utilizzate l'apparecchio:**

- In gravidanza o se allattate.
- In caso la vostra pelle sia stata esposta alla luce solare intensa o se vi siete sottoposti ad abbronzatura artificiale nelle ultime 2 settimane.
- In caso la vostra pelle sia naturalmente scura o nera. Come precauzione di sicurezza, il sensore per il rilevamento del colore della pelle integrato impedisce l'emissione di impulsi luminosi se la vostra pelle è troppo scura.
- Vicino o attorno agli occhi.
- Su un tatuaggio o trucco permanente nell'area da trattare.
- Sulle macchie scure, quali grandi lentiggini, voglie, nei o verruche nell'area da trattare.
- In caso di eczema, psoriasi, lesioni, ferite aperte o infezioni attive nell'area da trattare.
- In caso di anamnesi di malattie del collagene, incluse cicatrici cheloidee o scarsa cicatrizzazione.
- In caso la vostra pelle sia fotosensibile o se assumete farmaci che la rendono più sensibile alla luce. I farmaci noti che hanno questo effetto sono gli anti-infiammatori non steroidei (ad esempio, aspirina, ibuprofene, acetaminofene o paracetamolo), le tetracicline, le fenotiazine, i diuretici tiazidici, le sulfaniluree, i sulfamidici, la dacarbazina, il fluorouracile, la vinblastina e la griseofulvina.
- In caso di recenti trattamenti con alfaidrossiacidi (AH), betaidrossiacidi (BHAs), Retin-A®, Accutane® (isotretinoina), retinoidi topici, acido azelaico o steroidi.
- In caso soffriate di condizioni cutanee anormali dovute al diabete o altra malattia sistemica o metabolica.
- In caso abbiate avuto episodi di herpes nell'area da trattare, a meno che non abbiate consultato il vostro medico e siate state sottoposti a trattamento preventivo.

- In caso soffriate di una malattia che provoca fotosensibilità, come la porfiria, la dermatite polimorfa solare, il lupus, l'orticaria solare eccetera.
- In caso di reazioni epiletiche in presenza di flash.
- Se si è stati o si è affetti da cancro della pelle o altre potenziali forme di cancro localizzate nelle aree da sottoporre al trattamento.
- In caso abbiate seguito terapie a base di radiazioni o chemioterapia negli ultimi 3 mesi.
- Se avete un dispositivo sottocutaneo, ad esempio uno stimolatore cardiaco o una pompa per insulina, nell'area da trattare.
- Non utilizzate l'apparecchio su capezzoli, areole, piccole labbra, vagina, ano e interno di narici e orecchie.
- Gli uomini non devono usarlo sullo scroto o sul volto.

### **Quando consultare il vostro medico**

Se assumete farmaci con prescrizione o siete sottoposti a monitoraggio medico regolare a causa di una determinata condizione, consultate il vostro medico prima di utilizzare Philips Lumea Comfort. È necessario consultare il vostro medico anche se non siete sicuri che l'apparecchio sia adatto a voi.

---

### **Precauzioni**

#### **Per evitare effetti collaterali:**

- Non effettuate il trattamento sulla stessa zona della cute più di una volta durante una sessione.
- Radete sempre l'area da trattare prima di effettuare il trattamento e assicuratevi che la pelle nella zona da trattare sia pulita e asciutta.
- Non pulite la pelle con liquidi infiammabili, quali alcol o acetone, prima di utilizzare l'apparecchio

## Avviso sull'esposizione solare e sull'abbronzatura artificiale



### Esposizione al sole o a lampade abbronzanti prima del trattamento

- Evitate l'esposizione al sole o ad apparecchiature per l'abbronzatura artificiale per 2 settimane prima del trattamento. La pelle abbronzata è molto pigmentata. L'utilizzo di Philips Lumea Comfort sulla pelle abbronzata aumenta il rischio di effetti collaterali e reazioni cutanee.

### Esposizione al sole o a lampade abbronzanti dopo il trattamento

- Dopo il trattamento, attendete 48 ore prima di esporre la pelle al sole o a lampade abbronzanti. Proteggete la pelle con una crema solare protettiva con fattore di protezione SPF30 o più elevato durante l'intero periodo dell'epilazione e per almeno 2 settimane dopo l'ultimo trattamento. Se avete utilizzato una lozione abbronzante, attendete fino a quando l'abbronzatura artificiale è scomparsa prima di cominciare il trattamento successivo.

### Possibili effetti collaterali

Se utilizzate Philips Lumea Comfort seguendo le istruzioni, il rischio di effetti collaterali è ridotto. Leggete le sezioni sottostanti per maggiori dettagli sugli effetti che si possono verificare.

#### Normali effetti collaterali

- La cute potrebbe risultare leggermente arrossata e/o si avverte una sensazione di pizzicore o di calore. Questa reazione è innocua e scompare rapidamente.
- Per un breve istante, sull'area trattata potrebbe verificarsi una reazione simile a una scottatura solare. Se tale reazione non scompare entro 3 giorni, consultate il medico.

- La rasatura o la combinazione di rasatura e trattamento a luce pulsata potrebbe causare pelle secca e irritazione. Si tratta di un fenomeno innocuo che scompare entro pochi giorni. Potete rinfrescare l'area con un po' di ghiaccio o una spugnetta bagnata. Se la secchezza persiste, potete applicare una crema idratante inodore sull'area trattata 24 ore dopo il trattamento.

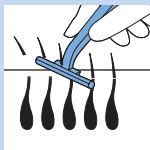
### **Effetti collaterali non comuni**

- Scottature, gonfiori e rossore eccessivo si verificano raramente e generalmente sono il risultato dell'utilizzo di un'intensità luminosa troppo elevata per il colore della vostra pelle. Se queste reazioni non scompaiono entro 3 giorni, consultate il medico. Per il trattamento successivo, aspettate che la pelle sia completamente guarita e utilizzate un'intensità luminosa più bassa.
- Lo scolorimento della pelle si verifica molto raramente. Si manifesta con una macchia più chiara o più scura rispetto all'area circostante. Questo potrebbe verificarsi se utilizzate un livello di intensità troppo elevato per il colore della vostra pelle. Se lo scolorimento non scompare entro 2 settimane, consultate un medico. Non trattate le aree scolorite fin quando la reazione non è scomparsa del tutto.
- Infezioni e infiammazioni cutanee si possono verificare molto raramente. Potrebbero essere causate da un utilizzo dell'apparecchio su ferite o tagli dovuti a rasatura, ferite già esistenti o peli incarniti.
- Il dolore eccessivo può verificarsi durante o dopo il trattamento se avete utilizzato l'apparecchio su pelle non rasata o a un'intensità luminosa troppo elevata per il colore della vostra pelle, se applicate il flash sulla stessa area più di una volta e se utilizzate l'apparecchio su ferite aperte, infiammazioni, infezioni, tatuaggi, scottature eccetera. Per ulteriori informazioni, consultate il capitolo "Controindicazioni, precauzioni e avvisi".



## Predisposizione dell'apparecchio

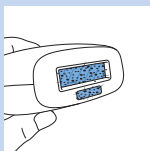
### Preparazione delle aree al trattamento



- 1 Prima di ciascun trattamento, radete le aree che intendete trattare finché i peli continuano a ricrescere.

*Nota: non usate creme depilatorie al posto della rasatura. Se rimuovete i peli alla radice con un altro metodo di depilazione (ad esempio con la ceretta o un epilatore), potete iniziare subito il trattamento.*

- 2 Assicuratevi di avere la pelle completamente asciutta e pulita, priva di creme, lozioni o profumi.



- 3 Controllare che la finestra di emissione della luce e il sensore di rilevamento del colore della pelle siano privi di peli, polvere e fibre. Se necessario, pulite la finestra di emissione della luce e il sensore di rilevamento del colore della pelle con un panno asciutto, morbido e privo di pelucchi.

*Nota: quando i peli non ricrescono più, potete interrompere la rasatura.*

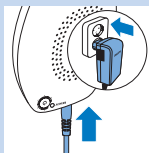
### Colore della pelle ed intensità luminosa

Philips Lumea Comfort offre cinque diversi livelli di intensità. Controllate sulla tabella sottostante il livello di intensità più adatto al colore della vostra pelle e dei peli. "x" indica che l'apparecchio non è adatto a voi. Se la vostra pelle è troppo scura, il sensore di rilevamento della pelle impedisce l'emissione di impulsi luminosi.

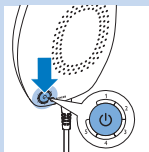
Colore della pelle / Colore dei peli	White	Bei- ge	Mar- rone chiaro	Marro- ne di intensità media	Mar- rone scuro	Ne- ro-mar- rone e tonalità più scura
Black	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Marrone scuro	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Marrone	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Biondo chiaro/mar- rone chiaro	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Bianco/grigio/rosso/ biondo chiaro	x	x	x	x	x	x

### Esecuzione di un test cutaneo

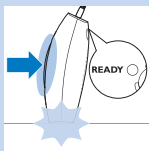
Prima di iniziare il vostro primo trattamento, eseguite un test cutaneo per stabilire il livello di intensità appropriato per ogni parte di corpo.



- 1** Inserite lo spinotto nella presa dell'apparecchio e l'adattatore nella presa di corrente.



- 2** Premete il pulsante on/off/intensità. La spia di intensità 1 si accende e la ventola all'interno si avvia.



- 3** Posizionate la superficie di contatto sulla pelle. Premete il pulsante per emettere i flash per rilasciare un flash al livello di intensità 1.

- 4 Spostate l'apparecchio su un'altra zona e rilasciate un flash al livello 2. Continuate ad aumentare l'intensità di un livello prima di emettere ciascun flash. Non applicate più di un flash sullo stesso punto. Non aumentate l'intensità oltre il livello massimo per il vostro colore della pelle (vedere la sezione "Colore della pelle ed intensità luminosa" in questo capitolo).
- 5 Appena avvertite fastidi di qualunque tipo, riducete il livello di intensità al livello più alto che non provocava fastidio.
- 6 Interrompete il test. Aspettate 24 ore e verificate la comparsa di eventuali reazioni cutanee. Se non compaiono reazioni cutanee, potete utilizzare l'ultimo livello di intensità usato nel test per il vostro prossimo trattamento di quella parte del corpo.

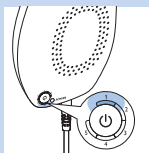
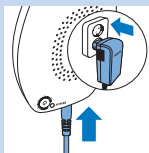
*Nota: se compare una reazione cutanea, attendete che questa scompaia. Ripetete quindi il trattamento di quella parte del corpo al livello di intensità inferiore a quello che ha causato la reazione cutanea, aspettate 24 ore e verificate nuovamente la comparsa di eventuali reazioni cutanee.*

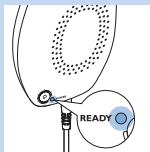
- 7 Eseguite i passaggi da 1 a 5 per ogni parte del corpo che intendete trattare.

### Modalità d'uso dell'apparecchio

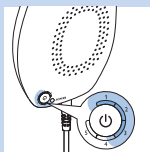
Eseguite sempre un test cutaneo (vedere il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio") prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate di seguito.

- 1 Inserite lo spinotto nella presa dell'apparecchio e l'adattatore nella presa di corrente.
- 2 Premete il pulsante on/off/intensità. La spia di intensità 1 si accende e la ventola all'interno si avvia.

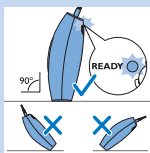




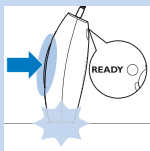
- 3** Dopo 1 secondo, la spia PRONTO si accende. Questo indica che l'apparecchio è pronto a emettere un flash.



- 4** Premete il pulsante on/off/intensità una o più volte per scegliere il livello di intensità adatto per l'area da trattare e il colore della vostra pelle.



- 5** Assicuratevi che la pelle nella zona da trattare sia pulita e asciutta e accuratamente depilata. Posizionate la superficie di contatto sulla pelle. Quando l'apparecchio è completamente a contatto con la pelle, la spia PRONTO inizia a lampeggiare lentamente.



- 6** Premete il pulsante del flash. Il sensore per il rilevamento del colore della pelle verifica il colore della vostra pelle. Se il vostro colore della pelle è abbastanza chiaro per un trattamento sicuro, la spia PRONTO si spegne. L'apparecchio emette un flash e un debole suono.

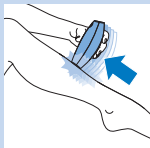
*Nota: se l'apparecchio non emette alcun flash e la spia PRONTO lampeggia rapidamente, il vostro colore della pelle è troppo scuro per un trattamento sicuro. Se vi siete abbronzati di recente, aspettate 2 settimane (vedere il capitolo "Controindicazioni, precauzioni e avvisi", sezione "Avvertenza sull'esposizione solare e sull'abbronzatura artificiale").*

- 7** L'apparecchio si ricarica subito per il flash successivo. A seconda del livello di intensità selezionato, la spia PRONTO si accende dopo alcuni secondi. Questo indica che l'apparecchio è pronto per il flash successivo. Scegliete uno dei metodi di emissione dei flash e continuate a trattare le aree prescelte.

*Nota: se il trattamento diventa doloroso in qualunque momento, riducete il livello di intensità finché non risulterà nuovamente confortevole. Se notate reazioni cutanee più intense di un leggero rossore, interrompete immediatamente il trattamento e consultate la sezione “Possibili reazioni cutanee ed effetti collaterali”.*

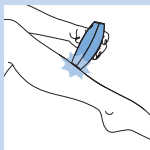
## Metodi di emissione dei flash

### Slide & Flash (Scorrimento ed emissione del flash)



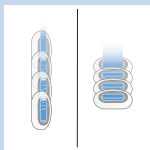
- Mantenete premuto il pulsante per l'emissione del flash. L'apparecchio rilascia un flash dopo l'altro finché la superficie di contatto rimane totalmente a contatto con la pelle. Subito dopo il flash, far scorrere l'apparecchio sulla zona successiva. Tenere premuta la superficie di contatto sulla pelle. Questa modalità di scorrimento ed emissione del flash è comoda soprattutto per il trattamento di aree grandi, come le gambe.

### Step & Flash (Passaggio ed emissione del flash)



- Rilasciate il pulsante del flash dopo l'emissione. Per il flash successivo, posizionate l'apparecchio sull'area immediatamente vicina a quella precedentemente trattata. Assicuratevi che la superficie di contatto sia premuta completamente sulla pelle. Questa modalità di passaggio ed emissione del flash garantisce un trattamento preciso, ad esempio delle ginocchia o delle caviglie.

*Nota: non effettuate il trattamento sulla stessa zona più di una volta durante una sessione. Trattare la stessa area più di una volta aumenta il rischio di effetti collaterali.*



*Nota: per evitare che alcune aree restino escluse dal trattamento, quando fate scorrere l'apparecchio sulla cute verificate sempre che vi sia una sorta di sovrapposizione con l'area appena trattata. La luce viene emessa solo dall'apposita finestra. Accertatevi che i flash prodotti siano vicini l'uno all'altro.*

---

## Come ottenere risultati ottimali

---

### Primi due mesi

- Dopo pochi trattamenti, è normale che i peli siano ancora visibili. (per ulteriori informazioni, consultate il capitolo "Introduzione", sezione "Principio di funzionamento").
- Per rimuovere con successo tutti i peli ed evitare che il bulbo pilifero diventi di nuovo attivo, i trattamenti devono essere ripetuti ogni due settimane per i primi due mesi. La vostra pelle dovrebbe quindi essere liscia e senza peli. Leggete la sezione "Fase di mantenimento" per scoprire come mantenere questi risultati.

### Fase di mantenimento

- Per mantenere la pelle liscia, vi consigliamo di ripetere il trattamento ogni quattro-otto settimane. Il tempo che intercorre tra i trattamenti può variare a seconda della ricrescita individuale e delle diverse zone del corpo. Se tra un trattamento e l'altro notate una ricrescita eccessiva, accorciate ulteriormente l'intervallo di tempo tra i trattamenti. Eseguite il trattamento massimo una volta ogni due settimane. Usando l'apparecchio più spesso, non se ne aumenta l'efficacia, si aumenta solo il rischio di reazioni cutanee.

### Dopo l'uso

---

- Tenete premuto il pulsante on/off/intensità per spegnere l'apparecchio. Staccare l'adattatore dalla presa a muro.
- Pulite la superficie di contatto con la pelle (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
- Riponete l'apparecchio in un posto sicuro e asciutto nella sua confezione originale.
- Non applicate sostanze cosmetiche profumate sulla pelle trattata immediatamente dopo il trattamento.
- Non utilizzate deodoranti immediatamente dopo il trattamento delle ascelle. Attendete finché l'eventuale rossore della pelle sia completamente scomparso.
- Per informazioni sull'esposizione al sole e sull'abbronzatura artificiale, consultate il capitolo "Controindicazioni, precauzioni e avvisi", sezione "Avviso sull'esposizione solare e sull'abbronzatura artificiale".

## Pulizia e manutenzione

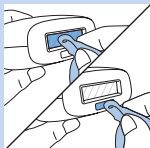
Per ottenere risultati ottimali di epilazione, pulite l'apparecchio dopo ogni utilizzo.



non pulite mai l'apparecchio né le sue parti con acqua corrente.

non usate prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire la superficie di contatto con la pelle.

- 1 Spengete l'apparecchio e staccate la spina.
- 2 Se necessario, pulite la parte esterna dell'apparecchio con un panno morbido.
- 3 Inumidite un panno morbido privo di pelucchi con poca acqua e pulite la superficie di contatto con la pelle e la finestra di emissione della luce.



## Tutela dell'ambiente



- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.

## Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

**Specifiche**

<b>Modello</b>	SC1982, SC1981
Dimensioni area	0,9 cm x 3 cm [2,7 cm <sup>2</sup> ]
Tecnologia utilizzata	Luce pulsata
Durata impulso	500 - 800 µsec
Lunghezza d'onda	475 - 1200 nm
Intensità della luce	Max. 4 J/cm <sup>2</sup>
Tempo di ricarica/Alimentazione	Utilizzo continuo
Tempo richiesto per il trattamento della parte inferiore della gamba	11 minuti
Sicurezza durante l'utilizzo	Sistema di sicurezza integrato che impedisce l'emissione involontaria del flash. Sensore di rilevamento del colore della pelle che impedisce il trattamento se il colore della pelle è troppo scuro.
Dimensioni imballo	180 x 180 x 100 mm
Peso del prodotto	200 g
Adattatore	Modello: KSA24A1200150HU
- caratteristico	100-240V; 50-60 Hz; 0,5 A
Dimensioni imballo	180 x 180 x 100 mm

**Condizioni operative**

Temperatura	Da + 10 °C a + 35 °C
Umidità relativa	Da 30% a 75% UR
Pressione atmosferica	Da 700 a 1060 hPA








## Condizioni di stoccaggio e trasporto

Temperatura	Da -40 °C a +70 °C
Umidità relativa	Da 10% a 90% UR
Pressione atmosferica	Da 500 a 1060 hPa

### Etichette

Questi simboli possono essere visualizzati sull'apparecchio.

Simbolo	Descrizione
	Questo simbolo indica che l'apparecchio è dotato di doppio isolamento (Classe II).
	Questo simbolo significa: non smaltire con i normali rifiuti domestici. Per ulteriori istruzioni, vedere il capitolo "Ambiente".
	Questo simbolo significa: conforme alle Direttive della Comunità europea. CE significa "Conformité Européenne".
	Questo simbolo indica che è necessario leggere il manuale dell'utente prima di cominciare ad utilizzare il dispositivo.
	Questo è il marchio CSA per gli Stati Uniti e il Canada.

## Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Ho premuto il pulsante on/off/intensità, ma l'apparecchio non si accende.	L'apparecchio non è stato collegato correttamente alla presa di corrente.	Assicuratevi di inserire correttamente lo spinotto nella presa dell'apparecchio. Verificate di avere inserito correttamente l'adattatore in una presa di corrente a muro.
L'apparecchio non produce un flash alla pressione del relativo pulsante.	Il colore della vostra pelle non è adatto per il trattamento con questo apparecchio.	La spia PRONTO lampeggia rapidamente. Questo indica che il sensore di rilevamento del colore della pelle ha rilevato un colore di pelle troppo scuro per un trattamento sicuro. Potete provare l'apparecchio su un'area diversa dove la pelle è più chiara. Se il colore scuro della vostra pelle è dovuto ad abbronzatura naturale o artificiale, aspettate 2 settimane e quindi provate nuovamente. Se invece il colore scuro della vostra pelle è il vostro colore naturale, consultate la tabella nel capitolo "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Colore della pelle e intensità luminosa" per verificare se l'apparecchio è adatto a voi.
	La spia PRONTO continua ad accendersi in modo fisso.	Assicuratevi che la superficie di contatto sia premuta completamente sulla pelle. Quando è a contatto, la spia PRONTO comincia a lampeggiare lentamente e potete emettere un flash premendo il relativo pulsante.
	La spia PRONTO e le luci di intensità sono tutte accese.	L'apparecchio presenta un errore di sistema. Spegnete l'apparecchio, disinseritelo e provate ad accenderlo di nuovo. Se il problema persiste, visitate il sito <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> o contattate il Centro Assistenza Clienti Philips.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Quando utilizzo l'apparecchio, provo un dolore intenso.	Non avete rasato le aree da sottoporre al trattamento.	È opportuno radere sempre le aree da trattare prima di utilizzare l'apparecchio. Se la rasatura provoca irritazioni cutanee, accorciate il più possibile i peli e utilizzate un'impostazione adeguata.
	La vostra pelle è stata esposta di recente al sole o a lampade abbronzanti.	Non dovete utilizzare l'apparecchio sulla pelle abbronzata di recente. Evitate l'esposizione al sole o a lampade abbronzanti per 2 settimane prima del trattamento.
	Avete utilizzato un livello di intensità troppo elevato per voi.	Riducete l'intensità ad un livello adatto al vostro tipo di pelle.

## Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Utilização prevista

Este aparelho destina-se à remoção de pêlos indesejados. Este consegue proporcionar uma redução a longo prazo do número de pêlos que reaparecem depois do tratamento. Pode utilizar o sistema Philips Lumea Conforto para remover pêlos corporais indesejados em todas as áreas abaixo das maçãs do rosto, incluindo na face (buço, queixo e bochechas). Este aparelho foi concebido e otimizado especificamente para a utilização por mulheres, mas também pode ser utilizado por homens. Este foi concebido para utilização por apenas uma pessoa.

## Características de segurança

### Sistema de segurança integrado

O sistema Philips Lumea Conforto tem um sistema de segurança integrado que protege os olhos. Este sistema evita impulsos de luz involuntários sem contacto com a pele.

### Sensor de tom de pele

O sistema Philips Lumea Conforto possui um sensor de tom de pele que impede o tratamento se o seu tom de pele for demasiado escuro.

A janela de saída da luz é embutida na superfície de tratamento. Isto evita o contacto directo entre a sua pele e a janela de saída da luz.

## Vantagens

### Tecnologia de Luz Pulsada Intensa (IPL) para utilização doméstica

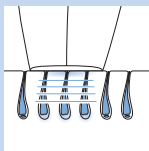
O sistema Philips Lumea Conforto utiliza uma tecnologia à base de luz denominada "Luz Pulsada Intensa" (IPL). A IPL é um dos métodos mais eficazes para remover pêlos corporais indesejados. Esta proporciona resultados de longa duração, visto que reduz significativamente o reaparecimento dos pêlos.

### **Não necessita de peças de substituição, sem custos ocultos**

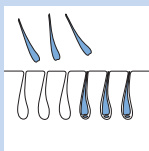
O sistema Philips Lumea Conforto está equipado com uma lâmpada de alto desempenho que não requer substituição. Esta lâmpada pode gerar mais de 100 000 impulsos de luz. Isto permite-lhe uma manutenção contínua dos resultados durante mais de 5 anos\*, enquanto poupa dinheiro em lâmpadas de substituição dispendiosas.

\*Com base num cenário de utilização médio e no regime de tratamentos recomendado para um utilizador.

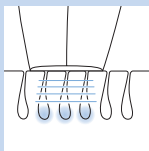
### **Princípio de funcionamento**



- O aparelho funciona através do aquecimento do pêlo e da raiz por baixo da pele. A melanina no pêlo e na raiz absorvem os impulsos de luz libertados. Quanto mais escura for a cor do pêlo, mais luz pode ser absorvida. Este processo estimula o pêlo a entrar na fase de repouso.



- Entre os tratamentos, o pêlo cai naturalmente e o seu crescimento é evitado. Os pêlos podem demorar uma ou duas semanas a cair.



- Não é possível alcançar a remoção total dos pêlos numa única sessão, uma vez que apenas os pêlos na fase de crescimento são susceptíveis ao tratamento com luz. Durante o tratamento, os pêlos na zona tratada estão, normalmente, em diferentes fases do ciclo do crescimento do pêlo. Para tratar eficazmente todos os pêlos, tem de repetir o tratamento a cada duas semanas, durante os dois primeiros meses.

**Descrição do produto (fig. 4)**

- 1 Botão ligar/desligar/intensidade
- 2 Luzes de intensidade
- 3 Luz de aviso pronto/tom de pele
- 4 Tomada do aparelho
- 5 Superfície de contacto com a pele com sistema de segurança integrado
- 6 Janela de saída da luz com filtro UV integrado
- 7 Sensor de tom de pele
- 8 Botão de luz pulsada
- 9 Transformador
- 10 Ficha pequena

**Informações de segurança importantes**

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

**Perigo**

- Mantenha o aparelho e o transformador secos.
- Não utilize o aparelho em ambientes húmidos (por exemplo, próximo de uma banheira com água, uma piscina ou um chuveiro em funcionamento).
- Se o aparelho estiver avariado, não toque em nenhuma peça interior para evitar choques eléctricos.
- Nunca introduza nenhum objecto no aparelho.

**Aviso**

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- O aparelho não se destina a crianças com idade inferior a 15 anos. Adolescentes com idades entre os 15 e os 18 anos podem utilizar o aparelho com a autorização e/ou auxílio dos pais ou de pessoas com poder parental sobre eles. Adultos com idade superior a 19 anos podem utilizar o aparelho livremente.
- Utilize apenas o adaptador fornecido.
- Não utilize o aparelho ou o transformador se estiverem danificados.
- O adaptador contém um transformador: Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- Não utilize o aparelho se o vidro da janela de saída da luz estiver partido.

### **Para evitar danos**

- Certifique-se de que não existem obstruções ao fluxo do ar através das ranhuras de ventilação.
- Nunca sujeitar o aparelho a choques pesados, nem agitar ou deixar cair.
- Se transportar o aparelho de ambientes muito frios para ambientes muito quentes ou vice-versa, aguarde cerca de 3 horas antes de utilizá-lo.
- Guarde o aparelho na caixa original para o proteger contra o pó.
- Não exponha o aparelho a temperaturas inferiores a 10 °C ou superiores a 35 °C durante a utilização.
- Para evitar danos, não exponha o aparelho à luz solar directa ou a luz UV durante várias horas.
- Não aplique impulsos de luz sobre outras superfícies, excepto a pele. Isto pode causar danos graves na janela de saída da luz ou no sensor de tom de pele. Aplique impulsos de luz apenas quando o aparelho está em contacto com a pele.

---

**Cuidado**

---

- Nunca deixar o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado. Desligar sempre o aparelho após a utilização.
- Para verificações ou reparações, dirija-se sempre a um centro de assistência autorizado pela Philips. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado podem originar situações extremamente perigosas para o utilizador.
- Utilize este aparelho apenas em níveis de intensidade adequados ao seu tom de pele (consulte a tabela no capítulo “Preparar para a utilização”, secção “Tom de pele e intensidade da luz”). A utilização a níveis mais elevados do que os recomendados pode aumentar o risco de reacções da pele e de efeitos secundários.
- Não utilize o aparelho se uma das condições mencionadas no capítulo “Contra-indicações, precauções e avisos”, secção “Contra-indicações” se aplicar a si.
- Este aparelho destina-se unicamente a remover pêlos indesejados abaixo das maçãs do rosto. Não o utilize para outras finalidades.

---

**Campos electromagnéticos (CEM)**

---

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

---

**Contra-indicações, precauções e avisos**

---

---

**Contra-indicações**

---

O sistema Philips Lumea Conforto não foi concebido para todas as pessoas. Leia as secções abaixo antes de utilizar:



**Não utilize o aparelho:**

- Se estiver grávida ou a amamentar.
- Se a sua pele tiver sido exposta a luz solar forte ou a um bronzearmento artificial durante as 2 últimas semanas.
- Se tiver um tom de pele natural castanho muito escuro ou negro. Como precaução de segurança, o sensor de tom de pele incorporado impede a emissão de impulsos de luz se a sua pele for demasiado escura.
- Na zona próxima ou em redor dos olhos.
- Numa tatuagem ou sobre maquilhagem permanente na área de tratamento.
- Em manchas escuras, como sardas grandes, marcas de nascença, sinais ou verrugas na área de tratamento.
- Se tiver eczemas, psoríase, lesões, feridas abertas ou infecções activas na área de tratamento.
- Se tiver uma historial de anomalias de colagénio, incluindo a formação de cicatrizes quelóides ou uma má cicatrização de feridas.
- Se tiver sensibilidade à luz ou se tomar medicamentos que tornam a sua pele mais sensível à luz. Os medicamentos conhecidos por terem este efeito incluem anti-inflamatórios não esteróides, (por exemplo, aspirina, ibuprofeno, acetaminofeno), tetraciclina, fenotiazinas, tiazidas, diuréticos, sulfoniluréias, sulfonamidas, dacarbazina, fluorouracila, vimblastina e griseofulvina.
- Se estiver a ser tratado actualmente ou se tiver sido tratado recentemente com alfa-hidroxiácidos (AH), ácidos hidroxibeta (BHA), Retina® Accutane® (isotretinoína), retinoides tópicos, ácido azelaico ou esteróides.
- Se sofrer de condições anormais da pele devido a diabetes ou outra doença sistémica ou metabólica.
- Se tiver um historial de crises de herpes na área de tratamento, a não ser que tenha consultado o seu médico e efectuado um tratamento preventivo.
- Se sofrer de uma doença que provoque sensibilidade à luz, como porfíria, erupção polimórfica à luz, lúpus, urticária solar, etc.
- Se sofrer de epilepsia com sensibilidade à luz.
- Se tiver um historial de cancro de pele ou de potenciais malignidades na área de tratamento.

- Se tiver recebido terapia de radiação ou quimioterapia nos últimos 3 meses.
- Se tiver um implante, como um pacemaker ou uma bomba de insulina, na área de tratamento.
- Não utilize o aparelho em mamilos, aréolas, pequenos lábios, vagina, ânus e o interior das narinas e orelhas.
- Os homens não devem utilizá-lo no rosto nem no escroto.

### **Quando consultar o seu médico**

Se tomar medicamentos receitados pelo médico ou se fizer um controlo médico regular devido a uma determinada condição, consulte o seu médico antes de utilizar o Philips Lumea Conforto. Também deve consultar o seu médico se não tiver a certeza se o aparelho é apropriado para si.

### **Precauções**

#### **Para evitar efeitos adversos:**

- Não trate a mesma área da pele várias vezes na mesma sessão.
- Corte sempre os pêlos na área de tratamento antes de a tratar e assegure-se de que a pele na área de tratamento está limpa e seca.
- Não limpe a pele com líquidos inflamáveis, como álcool ou acetona, antes de utilizar o aparelho

### **Aviso sobre exposição solar e bronzamento**

#### **Exposição solar ou bronzamento artificial antes do tratamento**

- Evite a exposição solar ou a utilização de solários durante 2 semanas antes do tratamento. A pele bronzada contém muita pigmentação. Se utilizar o sistema Philips Lumea Conforto na pele bronzada, isto aumenta o risco de efeitos secundários adversos e de reacções da pele.



### **Exposição solar ou bronzeamento artificial depois do tratamento**

- Depois do tratamento, aguarde 48 horas antes de expor a sua pele ao sol ou a um bronzeamento artificial. Proteja a pele com um protector solar de SPF30 ou superior durante o período completo de remoção de pêlos e, no mínimo, 2 semanas depois do último tratamento. Se tiver utilizado um auto-bronzeador para se bronzear, aguarde até este bronzeado artificial desaparecer antes de iniciar o próximo tratamento.

### **Possíveis efeitos secundários**

Se utilizar o Philips Lumea Conforto de acordo com as instruções, o risco de efeitos secundários graves é pequeno. Leia as secções abaixo para saber mais sobre os efeitos que podem surgir.

#### **Efeitos secundários comuns**

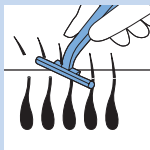
- A sua pele pode apresentar uma ligeira vermelhidão e/ou formigueiro ou sensação de calor. Esta reacção é inofensiva e desaparece rapidamente.
- Pode surgir uma reacção da pele semelhante a uma queimadura solar na área tratada durante um curto período de tempo. Se não desaparecer no prazo de 3 dias, aconselhamo-lo a consultar um médico.
- O corte do pêlo com lâmina ou a combinação do corte do pêlo com lâmina e do tratamento com luz pode provocar pele seca e comichão. Isto é inofensivo e desaparece em alguns dias. Pode refrescar a zona com gelo ou uma toalha de rosto molhada. Se a pele se mantiver seca, pode aplicar um hidratante não perfumado na pele, 24 horas depois do tratamento.

**Efeitos secundários raros**

- Queimaduras, vermelhidão intensa e inchaço ocorrem raramente e normalmente são o resultado de utilizar um nível de intensidade demasiado elevado para o tom da sua pele. Se estas reacções não desaparecem num intervalo de 3 dias, aconselhamo-lo a consultar um médico. Adie o tratamento seguinte até a pele ter cicatrizado completamente e utilize um nível de intensidade inferior.
- A descoloração de pele ocorre muito raramente. A descoloração da pele manifesta-se através de uma mancha mais clara ou mais escura do que a área circundante. Isto pode acontecer se utilizar um nível de intensidade demasiado elevado para o seu tom de pele. Se a descoloração não desaparecer em 2 semanas, aconselhamo-lo a consultar um médico. Não trate áreas descoloradas até a descoloração desaparecer.
- Infecções e inflamações da pele são muito raras. Estas reacções podem ocorrer quando utiliza o aparelho em cortes ou ferimentos provocados por lâminas, em ferimentos já existente ou em pêlos encravados.
- A dor excessiva pode ocorrer durante ou após o tratamento se utilizar o aparelho em pele ainda com pêlos, se utilizar um nível de intensidade demasiado elevado para o seu tom de pele, se aplicar impulsos várias vezes na mesma área e se utilizar o aparelho em feridas abertas, inflamações, infecções, tatuagens, queimaduras, etc. Consulte o capítulo "Contra-indicações, precauções e avisos", secção "Contra-indicações" para obter mais informações.

## Preparar para a utilização

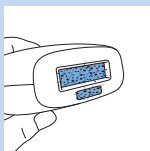
### Preparar as áreas de tratamento



- 1 Antes de cada tratamento, corte os pêlos nas áreas que pretende tratar, enquanto ocorrer reaparecimento dos pêlos.

*Nota: Não utilize cremes depilatórios em vez de cortar os pêlos com uma lâmina. Se remover os pêlos pela raiz com outro método de depilação (por exemplo, cera ou depiladora), pode iniciar o tratamento de imediato.*

- 2 Assegure-se de que a sua pele está seca, limpa e sem desodorizantes, cremes, loções ou perfumes.



- 3 Verifique se a janela de saída da luz e o sensor de tom de pele contêm pêlos, pó e fibras. Se necessário, limpe a janela de saída da luz e o sensor de tom de pele com um pano seco, macio e que não liberte pêlos.

*Nota: Quando os pêlos não voltarem a reaparecer, pode parar de os cortar.*

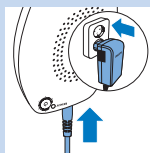
### Tom de pele e intensidade da luz

O sistema Philips Lumea Conforto tem cinco níveis de intensidade diferentes. Verifique na tabela abaixo o nível de intensidade adequado ao seu tom de pele e cor de pêlo. A indicação "x" significa o aparelho não é apropriado para si. Se a sua pele for demasiado escura, o sensor de tom de pele impede a aplicação de impulsos de luz.

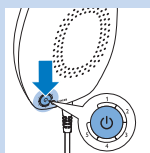
Tom de pele/cor do pêlo	Branco	Bege	Cas-tanho claro	Cas-tanho médio	Cas-tanho escuro	Preto acastanhado e mais escuro
Negro	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Castanho escuro	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Castanho	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Louro escuro/castanho claro	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Branco/grisalho/ruivo/louro claro	x	x	x	x	x	x

### Efectuar um teste de pele

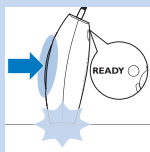
Antes do seu primeiro tratamento, efectue um teste de pele para estabelecer o nível de intensidade apropriado para cada zona do corpo.



- 1 Introduza a ficha pequena na tomada do aparelho e insira o transformador numa tomada eléctrica.



- 2 Prima o botão ligar/desligar/intensidade. A luz do nível de intensidade 1 acende-se e o ventilador dentro do aparelho começa a funcionar.



- 3 Coloque a superfície de contacto com a pele sobre a sua pele. Prima o botão de impulso para libertar um impulso de luz no nível de intensidade 1.

- 4 Movimente o aparelho para outra área e aplique um impulso de luz no nível 2. Continue a aumentar um nível de intensidade de cada vez, antes de libertar o impulso de luz seguinte. Não liberte mais do que um impulso de luz na mesma área. Não aumente a intensidade acima da intensidade máxima para o seu tom de pele (consulte a secção “Tom de pele e intensidade da luz” neste capítulo).
- 5 Assim que sentir algum desconforto, reduza o nível de intensidade para o nível mais elevado no qual não sentiu qualquer desconforto.
- 6 Pare de testar. Aguarde 24 horas e, em seguida, verifique se a sua pele apresenta reacções. Se não verificar reacções da pele, pode utilizar último o nível de intensidade utilizado no próximo tratamento desta zona do corpo.

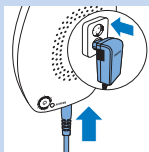
*Nota: Se a sua pele apresentar reacções, aguarde até à reacção desaparecer. Em seguida, trate a zona do corpo no nível de intensidade inferior ao que provocou uma reacção, aguarde durante 24 horas e verifique novamente se existem reacções da pele.*

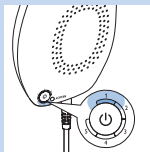
- 7 Execute os passos 1 a 5 para cada zona do corpo que pretende tratar.

### Utilizar o aparelho

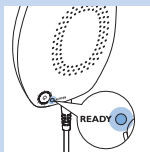
Efectue sempre um teste de pele (consulte o capítulo “Preparar para a utilização”) antes de começar a utilizar o aparelho de acordo com as instruções abaixo.

- 1 Introduza a ficha pequena na tomada do aparelho e insira o transformador numa tomada eléctrica.

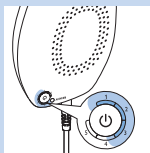




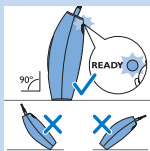
- 2** Prima o botão ligar/desligar/intensidade. A luz do nível de intensidade 1 acende-se e o ventilador dentro do aparelho começa a funcionar.



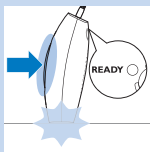
- 3** Depois de 1 segundo, a luz de aviso pronto/tom de pele acende-se. Isto indica que o aparelho está pronto para libertar um impulso de luz.



- 4** Prima o botão ligar/desligar/intensidade uma ou várias vezes para seleccionar o nível de intensidade apropriado para a área de tratamento e o seu tom de pele.



- 5** Assegure-se de que a área de tratamento está limpa, seca e os pêlos adequadamente cortados. Coloque a superfície de contacto com a pele sobre a pele. Quando a superfície de contacto com a pele estiver em contacto total com a pele, a luz de aviso pronto/tom de pele apresenta uma intermitência lenta.



- 6** Prima o botão de impulso. O sensor de tom de pele verifica o tom da sua pele. Se o tom de pele permitir um tratamento seguro, a luz de aviso pronto/tom de pele apaga-se. O aparelho aplica um impulso de luz na pele e emite um som de estalido suave.

*Nota: Se o aparelho não aplicar nenhum impulso de luz e se a luz de aviso pronto/tom de pele apresentar uma intermitência rápida, o seu tom de pele é demasiado escuro para um tratamento seguro. Caso se tenha bronzado recentemente, aguarde 2 semanas (consulte o capítulo “Contra-indicações, precauções e avisos”, secção “Aviso sobre exposição solar e bronzamento”).*

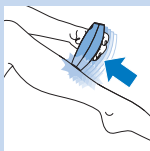


- 7** O aparelho recarrega imediatamente para o próximo impulso de luz. Dependendo do nível de intensidade seleccionado, a luz de aviso pronto/tom de pele acende-se depois de alguns segundos. Isto indica que o aparelho está pronto para o próximo impulso de luz. Selecciona um dos métodos de aplicação de impulsos de luz e continue a tratar as áreas que pretende.

*Nota: No momento em que o tratamento se tornar demasiado doloroso, reduza o nível de intensidade até o tratamento ser confortável novamente. Se verificar reacções da pele mais fortes do que uma leve vermelhidão, pare o tratamento de imediato e leia o capítulo “Possíveis efeitos secundários”.*

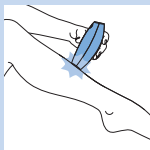
## Métodos de aplicação de impulsos de luz

### Deslizar e pulsar



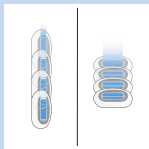
- Mantenha o botão de impulso premido. O aparelho aplica impulsos de luz consecutivos enquanto a superfície de contacto com a pele estiver em contacto total com a pele. Depois de cada impulso de luz, deslize o aparelho para a área seguinte. Continue a pressionar a superfície de contacto com a pele contra a sua pele. Este modo Deslizar e pulsar é especialmente apropriado para tratar áreas maiores como as pernas.

### Soltar e pulsar



- Solte o botão de impulso depois de cada aplicação. Para o impulso seguinte, coloque o aparelho na área ao lado da zona que acabou de tratar. Assegure-se de que a superfície de contacto com a pele está completamente pressionada contra a sua pele. Este modo Soltar e pulsar assegura um tratamento preciso, por exemplo, dos joelhos ou tornozelos.

*Nota: Não trate a mesma área duas vezes durante um tratamento. Se tratar uma área várias vezes, isto aumenta o risco de efeitos adversos.*



*Nota: Para evitar zonas não tratadas, certifique-se de que existe alguma sobreposição da zona previamente tratada ao deslocar o aparelho sobre a pele. A luz efectiva só sai pela janela de saída da luz. Certifique-se de que os impulsos são emitidos próximos uns dos outros.*

## Como obter os melhores resultados

### Dois primeiros meses

- É normal que ainda existam pêlos depois dos primeiros tratamentos (consulte o capítulo "Importante", secção "Princípio de funcionamento" para mais informações).
- Para remover todos os pêlos com sucesso e evitar a reactivação do folículo do pêlo, os tratamentos têm de ser repetidos uma vez a cada duas semanas durante os dois primeiros meses. Por essa altura, a sua pele estará macia. Leia a secção "Fase de manutenção" para saber como pode manter estes resultados.

### Fase de manutenção

- Para garantir que a sua pele se mantém suave, recomendamos a repetição do tratamento em intervalos de 4 a 8 semanas. O intervalo entre os tratamentos pode variar dependendo do crescimento dos seus pêlos e também das diferentes zonas corporais. Se voltarem a crescer demasiados pêlos entre os tratamentos, basta reduzir novamente o intervalo entre os tratamentos, mas nunca efectue o tratamento com uma regularidade superior a cada duas semanas. Se utilizar o aparelho com uma regularidade superior à recomendada, não aumenta a eficácia do tratamento, mas aumenta o risco de reacções da pele.

### Após a utilização

- Mantenha o botão ligar/desligar/intensidade premido para desligar o aparelho. Retire o adaptador da tomada eléctrica.
- Limpe a superfície de contacto com a pele (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").

- Guarde o aparelho num local seguro e seco na sua caixa original.
- Não aplique cosméticos perfumados na pele tratada imediatamente após o tratamento.
- Não utilize desodorizante imediatamente após o tratamento das axilas. Aguarde até a vermelhidão desaparecer.
- Consulte o capítulo "Contra-indicações, precauções e avisos", secção "Aviso sobre exposição solar e bronzamento artificial" para obter mais informações sobre a exposição solar e o bronzamento artificial.

### Limpeza e manutenção

Para assegurar resultados perfeitos na remoção de pêlos, limpe o aparelho depois de cada utilização.



Nunca limpe o aparelho nem qualquer uma das suas peças com água corrente.

Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, como petróleo ou acetona, para limpar a superfície de contacto com a pele.

- 1** Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
- 2** Se necessário, limpe o exterior do aparelho com um pano de limpeza macio.
- 3** Humedeça um pano macio que não largue pêlos macio com algumas gotas de água e limpe a superfície de contacto com a pele e a janela de saída da luz.



### Meio ambiente



- No final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos domésticos normais; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.

### Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

### Especificações

Modelo	SC1982, SC1981
Tamanho da área	0,9 cm x 3 cm [2,7 cm <sup>2</sup> ]
Tecnologia utilizada	Luz pulsada intensa
Duração do impulso de luz	500 - 800 µseg
Comprimento de onda	475 - 1200 nm
Nível de energia	máx. 4 J/cm <sup>2</sup>
Tempo de carregamento/fonte de alimentação	Funcionamento contínuo
Tempo necessário para tratar meia perna	11 minutos
Segurança durante o funcionamento	Sistema de segurança integrado para impedir impulsos de luz involuntários. Sensor de tom de cor para impedir o tratamento se o tom de pele for demasiado escuro.
Tamanho da embalagem	180 x 180 x 100 mm

<b>Modelo</b>	<b>SC1982, SC1981</b>
Peso do produto	200 g
Transformador	Modelo: KSA24A1200150HU
- efectiva	100-240V; 50-60 Hz; 0,5 A
Tamanho da embalagem	180 x 180 x 100 mm

**Condições de funcionamento**






Temperatura	+10 °C a +35 °C
Humidade relativa	30% a 75% HR
Pressão atmosférica	700 a 1060 hPa

**Condições de armazenamento e transporte**

Temperatura	-40 °C a +70 °C
Humidade relativa	10% a 90% HR
Pressão atmosférica	500 a 1060 hPa

**Rotulagem**

Estes símbolos podem ser apresentados no aparelho.

Símbolo	Descrição
	Este símbolo indica que este aparelho possui isolamento duplo (Classe II).
	Este símbolo significa: não colocar nos resíduos domésticos comuns. Para mais instruções, consulte o capítulo "Ambiente".
	Este símbolo significa: está em conformidade com as directivas CE. A sigla CE significa "Conformité Européenne".
	Este símbolo significa: ler o manual do utilizador antes de começar a utilizar o aparelho.
	Isto é a marca CSA para os E.U.A. e o Canadá.

**Resolução de problemas**

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
Eu premi o botão ligar/desligar/intensidade, mas o aparelho não liga.	Não ligou na tomada do aparelho correctamente.	Assegure-se de que inseriu correctamente a ficha pequena na tomada do aparelho. Verifique se inseriu o transformador numa tomada eléctrica com corrente.
O aparelho não emite um impulso de luz quando primo o botão de impulso.	O seu tom de pele não é apropriado para o tratamento com este aparelho.	A luz de aviso pronto/tom de pele apresenta uma intermitência rápida. Isto indica que o sensor de tom de pele mediu um tom de pele demasiado escuro para um tratamento seguro. Pode experimentar o aparelho numa área diferente onde a pele seja mais clara. Se o seu tom de pele escuro se dever à exposição solar ou bronzamento recente, aguarde 2 semanas e tente novamente. Se o tom de pele escuro for o seu tom natural, consulte a tabela no capítulo "Preparar para a utilização", secção "Tom de pele e intensidade da luz" para verificar se o aparelho é apropriado para si.
	A luz de aviso pronto/tom de pele permanece continuamente acesa.	Assegure-se de que a superfície de contacto com a pele está em contacto total com a pele. Quando estiver, a luz de aviso pronto/tom de pele apresenta uma intermitência lenta e é possível premir o botão de impulso para aplicar um impulso de luz.
	A luz de aviso pronto/tom de pele e as luzes de intensidade estão todas acesas.	O aparelho tem um erro de sistema. Desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e, em seguida, tente ligá-lo novamente. Se o problema persistir, visite <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips.

Problema	Possível causa	Solução
Sinto um desconforto na pele inaceitável quando utilizo o aparelho.	Não cortou os pêlos nas áreas de tratamento.	Corte os pêlos com uma lâmina nas áreas de tratamento antes de utilizar o aparelho. Se o corte do pêlo provocar irritação da pele, apare os pêlos até estes ficarem o mais curtos possível e utilize o aparelho numa regulação confortável.
	A sua pele foi exposta recentemente ao sol ou utilizou solários.	Não deve utilizar o aparelho em pele recentemente bronzada. Evite a exposição ao sol ou a utilização de solários nas 2 semanas antes do tratamento.
	Utilizou um nível de intensidade demasiado elevado para si.	Reduza a intensidade para um nível confortável para si.



## Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam faydalanmak için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Kullanım amacı

Bu cihaz, istenmeyen tüylerin alınması amacıyla tasarlanmıştır. Uzun süreli kullanım sonrasında uzayan tüy sayısında azalma görülür. Philips Lumea Comfort'u yüz bölgesi de dahil olmak üzere, elmacık kemiklerinin altında kalan tüyleri (üst dudak, çene ve yanaklar) almak için kullanabilirsiniz. Bu cihaz, kadınlar için tasarlanmış ve optimize edilmiş olsa da, erkekler tarafından da kullanılabilir. Tek bir cihaz sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.

## Güvenlik özellikleri

### Entegre güvenlik sistemi

Philips Lumea Comfort gözlerinizi koruyan entegre bir güvenlik sistemine sahiptir. Bu sistem, cihazın cilt teması olmadan istemsiz olarak ışık atımı uygulamasını önler.

### Cilt rengi sensörü

Philips Lumea Comfort'ta cilt rengi çok koyu olan kişilerin cihazı kullanmasını önlemek için bir cilt rengi sensörü bulunur. Işık çıkış penceresi uygulama yüzeyinin iç kısmında yer alır. Bu tasarım, ışık çıkış penceresinin cilde doğrudan temas etmesini önler.

## Avantajları

### Evde kullanım için Yoğun Işık Atımı (IPL) teknolojisi

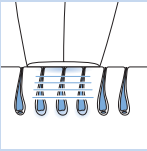
Philips Lumea Comfort, 'Yoğun Işık Atımı' (IPL) olarak adlandırılan ışığa dayalı bir teknoloji kullanır. IPL istenmeyen tüyleri almak için en etkili yöntemlerden biridir. Tüylerin uzaması önemli ölçüde engellendiğinden uzun vadeli sonuçlar alırsınız.

### Yedek parça yok, ek masraf yok

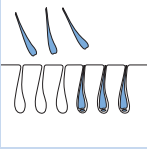
Philips Lumea Comfort'un içinde değiştirmeniz gerekmeyen yüksek performanslı bir lamba bulunur. Bu lamba, 100.000 defadan fazla yanıp sönebilir. Bu dayanıklı tasarım elde ettiğiniz sonuçları 5 yıldan uzun süre boyunca\* sürekli olarak korumanızın yanı sıra pahalı yedek lambalara gerek duymayacağınız için tasarruf etmenizi sağlar.

\*Tek bir kullanıcı için ortalama kullanım senaryosuna ve önerilen uygulama planına göre.

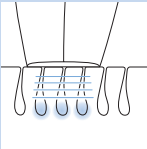
### Çalışma prensibi



- Cihaz, tüyü ve cilt altındaki kökü ısıtarak çalışır. Tüydeki ve tüy kökündeki melanin gönderilen ışık atımlarını emer. Tüyün rengi koyulaştıkça emdiği ışık da artar. Bu süreç tüyün uzama aşamasından bekleme aşamasına geçmesini sağlar.



- Uygulamalar arasında tüyler doğal olarak dökülür ve tüy uzaması engellenir. Tüylerin dökülmesi bir ya da iki hafta alabilir.



- Sadece uzama evresindeki tüyler ışık atımı uygulamasına hassas olduğundan tek seansla optimum tüy alma sonuçlarına ulaşamaz. Uygulama sırasında, uygulama bölgesindeki tüyler genellikle uzama döngüsünün farklı evrelerindedirler. Tüm tüylerin etkin şekilde alınması için uygulamanın ilk iki ay boyunca iki haftada bir tekrarlanması gerekir.

## Ürüne genel bakış (Şek. 4)

- 1 Açma/kapama/yoğunluk düğmesi
- 2 Yoğunluk ışıkları
- 3 HAZIR/cilt rengi uyarı ışığı
- 4 Cihaz soketi
- 5 Entegre güvenlik sistemine sahip cilt teması yüzeyi
- 6 Entegre UV filtreli ışık penceresi
- 7 Cilt rengi sensörü
- 8 Işık atımı düğmesi
- 9 Adaptör
- 10 Küçük fiş

## Önemli güvenlik bilgileri

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

### Tehlike



- Cihazı ve adaptörü kuru olarak saklayın.
- Cihazı kesinlikle ıslak ortamlarda kullanmayın (örn. su dolu bir küvette, yüzme havuzunda veya duşun altında).
- Cihaz bozulursa cihazın içindeki parçalara dokunmayın, aksi takdirde elektrik çarparabilir.
- Cihaza yabancı nesne sokmayın.

### Uyarı

- Bu cihaz fiziksel, sinirsel ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar dahil) gözetim veya yönlendirme olmaksızın kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Cihaz 15 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. 15-18 yaş arasındaki gençler cihazı ebeveynlerinin veya velilerinin izniyle ve/veya yardımıyla kullanabilirler. 19 yaş ve üzerindeki yetişkinler; cihazı gözetimsiz kullanabilirler.
- Cihazı birlikte verilen adaptör ile kullanın.
- Hasar gören cihazı veya adaptörü kullanmayın.

- Adaptörde bir transformatör bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Adaptör hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için mutlaka bir başka orijinal adaptör ile değiştirildiğinden emin olun.
- Işık penceresi camı kırılmışsa ürünü kullanmayın.

### **Cihazın zarar görmesini önlemek için aşağıdakilere özen gösterin:**

- Havalandırma yuvalarındaki hava akışının herhangi bir nesne tarafından engellenmediğinden emin olun.
- Cihazı kuvvetli darbelerden koruyun, sallamayın veya düşürmeyin.
- Cihazı çok soğuk bir ortamdan çok sıcak bir ortama veya çok sıcak bir ortamdan çok soğuk bir ortama taşırsanız, kullanmadan önce yaklaşık 3 saat bekleyin.
- Tozlanmaması için cihazı orijinal kutusunda saklayın.
- Cihazı kullanım sırasında 10°C'den az ve 35°C'den yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Cihazın hasar görmesini önlemek için cihazı saatlerce doğrudan güneş ışığına veya UV ışığa maruz bırakmayın.
- Işığı cildinizden başka bir yüzeye yansıtmayın. Bu durum ışık çıkış penceresi veya cilt rengi sensörünün ciddi şekilde zarar görmesine neden olabilir. Işık atımını yalnızca cihaz ciltle temas halindeyken uygulayın.

### **Dikkat**

- Cihaz çalışırken hiç bir zaman gözetimsiz bırakmayın. Cihazı kullanımdan sonra mutlaka kapatın.
- Cihazın kontrolü veya tamirati için, her zaman yetkili bir Philips servis merkezine götürün. Yetkili olmayan kişilerce yapılan tamirat, kullanıcı için tehlikeli durumlara sebep olabilir.

- Bu cihazı sadece cilt renginiz için uygun yoğunluk seviyeleriyle kullanın (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümündeki 'Cilt rengi ve ışık yoğunluğu' tablosu). Önerilenden daha yüksek yoğunluk seviyelerinin kullanılması cilt reaksiyonu ve yan etki riskini artırır.
- 'Kullanılmaması gereken durumlar, önlemler ve uyarılar' bölümünde bahsedilen 'Kullanılmaması gereken durumlar' sizin için de geçerliyse cihazı kullanmayın.
- Bu cihaz yalnızca elmacık kemiklerinin aşağısında kalan bölgelerdeki tüylerinin alınması için kullanılmalıdır. Başka bir amaçla kullanmayın.

### **Elektromanyetik alanlar (EMF)**

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

### **Kullanılmaması gereken durumlar, önlemler ve uyarılar**

#### **Kullanılmaması gereken durumlar**

Philips Lumea Comfort herkesin kullanacağı şekilde tasarlanmamıştır. Kullanmadan önce lütfen aşağıdaki bölümleri okuyun.

#### **Cihazı şu durumlarda kullanmayın:**

- Hamileyseniz veya emzirme dönemindeyseniz.
- Cildiniz son 2 hafta içinde güçlü güneş ışığına veya yapay bronzlaşma işlemine maruz kaldıysa.
- Cildinizi doğal rengi kahverengi - siyah veya daha koyuysa. Bir güvenlik önlemi olarak cihazda bulunan cilt rengi sensörü, cilt rengi çok koyu olduğunda ışık atımı uygulanmasını engeller.
- Gözlerin çevresinde veya göze yakın bölgelerde.
- Uygulama bölgesindeki dövme veya kalıcı makyaj üzerinde.
- Büyük çiller, doğum lekeleri, benler ve siğiller gibi cilt renginizden daha koyu renkli alanlarda.

- Uygulama bölgesinde egzama, sedef hastalığı, lezyonlar, açık yaralar veya aktif enfeksiyonlar bulunuyorsa.
- Kelodial yara oluşumu veya yaralarda geç iyileşme gibi kolajen bozukluğu geçmişiniz varsa.
- Işığa karşı bilinen bir hassasiyetiniz varsa veya cildinizi ışığa karşı daha hassas hale getiren ilaçlar kullanıyorsanız. Steroidal olmayan antienflamatuar bileşenler (örn. aspirinler; ibuprofenler; parasetamol), tetrasiklin, fenotiazinler, tiazid, diyetürikler, sülfonilüreler, sülfonamidler; DTIC, floroürasil, lökosit üretici ve griseofulvin'in vücutta bu etkiyi ortaya çıkardığı bilinmektedir.
- Alfa Hidroksi Asitler (AHA'lar), Beta Hidroksi Asitler (BHA'lar), Retin-A®, Accutane® (isotretinoin), topikal retinoidler; azelaik asit ya da steroid içeren bir tedavi görüyorsanız/kısa süre önce böyle bir tedavi gördüyseniz.
- Şeker hastalığı ya da sistemik veya metabolik rahatsızlıklardan kaynaklanan anormal cilt rahatsızlıklarınız varsa.
- Uygulama bölgesinde uçuk oluşumu geçmişi varsa doktorunuza danışmadan ve önleyici tedavi uygulamadan cihazı kullanmayın.
- Porfiri, polimorfik ışık eripsiyonu, lupus, solar ürtiker vb. gibi ışık hassasiyetine neden olan bir hastalığınız bulunuyorsa.
- Işık hassasiyeti bulunan bir epilepsi hastasıysanız.
- Cilt kanseri geçmişiniz varsa veya uygulama bölgesinde tümör riski bulunuyorsa.
- 3 ay içinde radyasyon terapisi veya kemoterapi gördüyseniz.
- Uygulama bölgesinde kalp pili, idrar cihazı, insülin pompası vb. gibi aktif bir implantınız varsa.
- Cihazı meme uçları, göğüs başı çevresi, iç dudaklar, vajina, anüs, burun ve kulakların iç kısımlarında kullanmayın.
- Erkekler cihazı yüz veya testis bölgesinde kullanmamalıdır.

### **Doktora başvurulması gereken durumlar**

Belirli bir tıbbi durum nedeniyle reçeteli veya düzenli ilaç kullanıyorsanız Philips Lumea Comfort'u kullanmadan önce doktorunuza başvurun. Ayrıca cihazın sizin için uygun olduğundan emin değilseniz doktorunuza başvurmalısınız.

## Uyarılar

### Olumsuz etkileri önlemek için:

- Aynı seans içinde cildinizin belirli bir bölgesine birden fazla uygulama gerçekleştirmeyin.
- Uygulama bölgesini her zaman uygulamadan önce tıraş edin ve uygulama bölgesinin temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı kullanmadan önce cildinizi alkol ve aseton gibi yanıcı sıvılarla temizlemeyin

### Güneşlenme ve bronzlaşma hakkında uyarı

#### Uygulama öncesinde güneşlenme ve yapay bronzlaşma

- Uygulamadan 2 hafta önce güneşlenmeyin veya bronzlaşma ekipmanı kullanmayın. Bronzlaşan ciltte yoğun miktarda pigment bulunur. Philips Lumea Comfort bronzlaşmış ciltte kullanıldığında olumsuz yan etki ve cilt reaksiyonu riski artar.



#### Uygulama sonrasında güneşlenme ve yapay bronzlaşma

- Uygulamadan sonra 48 saat boyunca cildinizi güneşe maruz bırakmayın veya yapay bronzlaşma uygulamayın. Uygulamadan sonra en az 2 hafta boyunca cildinizi SPF30 veya daha yüksek koruma faktörlü güneş kremleriyle koruyun. Bronzlaşmak için bir yapay bronzlaşma losyonu kullandıysanız bir sonraki uygulamaya başlamadan önce bu yapay bronzluk durumunun kaybolmasını bekleyin.

## Olası yan etkiler

Philips Lumea Comfort talimatlara uygun olarak kullanıldığında yan etki ortaya çıkma olasılığı oldukça düşüktür. Ortaya çıkabilecek etkiler hakkında bilgi almak için aşağıdaki bölümleri okuyun.

### Sık görülen yan etkiler

- Ciltte kızamık ve/veya kanncalanma ya da sıcaklık hissi oluşabilir. Bu reaksiyon kesinlikle zararsızdır ve kısa süre içinde geçer.
- Uygulama yapılan bölgede kısa bir süre için güneş yanığına benzeyen bir reaksiyon ortaya çıkabilir. Bu reaksiyon üç gün içinde iyileşmezse doktora danışmanızı öneririz.
- Tıraş ve ışık atımı uygulamasının üst üste yapılması cilt kuruluğuna ve kaşıntıya yol açabilir. Bu durum zararsızdır ve birkaç gün içinde geçer. Bölgeyi buz torbası veya ıslak bir havluyla serinletebilirsiniz. Kuruluk devam ederse uygulamadan 24 saat sonra cildinize kokusuz bir nemlendirici sürebilirsiniz.

### Nadir görülen yan etkiler

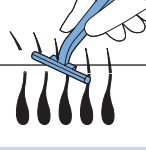
- Yanıklar, aşırı kızamık ve şişlik nadiren görülür ve genellikle cilt renginiz için çok yüksek olan bir yoğunluk seviyesi kullanılması nedeniyle oluşur. Bu reaksiyonlar 3 gün içinde geçmezse doktora danışmanızı öneririz. Sonraki seansı cildiniz tamamen iyileşene kadar erteleyin ve daha düşük bir yoğunluk seviyesi kullanın.
- Cilt renginde değişme çok nadiren görülür. Cilt renginin değişmesi cildin bir bölümünün etrafındaki bölgeye göre daha koyu veya daha açık bir renk almasıyla fark edilir. Bu durum cilt renginiz için çok yüksek bir ışık yoğunluğu kullanılmasından kaynaklanır. Renk değişimi 2 hafta içinde düzelmezse doktora danışmanızı öneririz. Rengi değişen bölgelerde renk değişikliği geçene ve cilt rengi normale dönene kadar uygulama yapmayın.
- Cilt enfeksiyonu ve iltihaplanma çok nadiren görülür. Bu reaksiyonlar cihazın tıraş sırasında meydana gelen yaralar, kesikler ya da önceden var olan yaralar veya batık tüyler üzerinde kullanılmasından kaynaklanıyor olabilir.



- Aşırı acı hissi; cihazı tıraş edilmemiş cilt üzerinde kullandığınızda, cilt renginiz için çok yüksek bir ışık yoğunluğu seçtiğinizde, aynı bölgeye birden fazla kez ışık gönderdiğinizde ve cihazı açık yaralara, iltihaplı bölgelere, enfeksiyonlara, dövmelere, yanıklara vb. uyguladığınızda ortaya çıkabilir. Daha fazla bilgi için bkz. 'Kullanılmaması gereken durumlar, önlemler ve uyarılar' bölümü.

## Kullanıma hazırlama

### Uygulama bölgelerinin hazırlanması

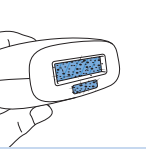


- 1 Tüyler uzamaya devam ettikçe uygulama bölgesindeki tüyleri her seanstan önce tıraş edin.

*Dikkat: Tıraş etmek yerine tüy dökücü kremler kullanmayın. Tüylerin kökten alınmasını sağlayan başka bir tüy alma yöntemi (örneğin ağda veya epilator) kullanırsanız uygulamayı hemen başlatabilirsiniz.*

- 2 Cildinizin kuru, temiz ve deodorant, kremler, losyonlar veya parfümlerden arındırılmış olduğundan emin olun.

- 3 Işık çıkış penceresi ve cilt rengi sensöründe tüy, toz ve iplik bulunmadığından emin olun. Gerekirse ışık çıkış penceresi ve cilt rengi sensörünü kuru, yumuşak ve tiftiksiz bir bezle temizleyin.



*Dikkat: Tüyler yeniden uzamadığında, tıraş olmayı bırakabilirsiniz.*

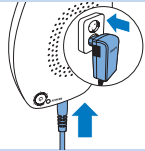
### Cilt rengi ve ışık yoğunluğu

Philips Lumea Comfort'ta beş farklı yoğunluk seviyesi bulunur. Cilt ve tüy rengine uygun yoğunluk seviyesini belirlemek için aşağıdaki tabloyu kontrol edin. 'x' işareti cihazın sizin için uygun olmadığını gösterir. Cilt renginiz çok koyu ise cilt rengi sensörü ışık atımı uygulanmasını önler.

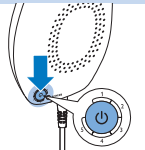
Cilt rengi/ Vücut tüyü rengi	Beyaz	Bej	Açık kahverengi	Orta kah- ve- rengi	Koyu kahve- rengi	Siyaha yakın kahverengi ya da daha koyu
Siyah	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Koyu kahverengi	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Kahverengi	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Koyu sarı / açık kahverengi	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Beyaz/gri/ kızıl/açık sarı	x	x	x	x	x	x

### Cilt testi uygulama

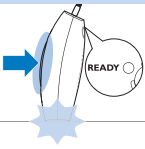
İlk seanstan önce, tüm vücut bölgeleri için uygun yoğunluk seviyesini belirlemek amacıyla cilt testi uygulayın.



- 1 Küçük fişi cihaz soketine ve adaptörü de duvardaki prize takın.



- 2 Açma/kapama/yoğunluk düğmesine basın. Işık yoğunluğu seviyesi 1 yanar ve cihazın içindeki fan çalışmaya başlar.



- 3 Cilt temas yüzeyini cildinize yerleştirin. Yoğunluk seviyesi 1'de ışık atımı uygulamak için ışık atımı düğmesine basın.

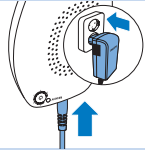
- 4 Cihazı başka bir bölgeye kaydırın ve yoğunluk seviyesi 2'de bir kez ışık atımı uygulayın. Sonraki ışık atımı yapmadan önce yoğunluğu bir seviye artırın. Aynı noktaya birden fazla kez ışık atımı yapmayın. Yoğunluğu cilt renginiz için uygun olan maksimum yoğunluk seviyesinden daha fazla artırmayın (bkz. bu bölümde 'Cilt rengi ve ışık yoğunluğu' kısmı).
- 5 Rahatsızlık hissettiğinizde yoğunluk seviyesini rahatsızlık hissetmediğiniz en yüksek seviyeye azaltın.
- 6 Testi durdurun. 24 saat bekleyin ve cilt reaksiyonlarını kontrol edin. Cilt reaksiyonu ortaya çıkmazsa bu vücut bölgesinde son kullandığınız yoğunluk seviyesini kullanın.

*Dikkat: Cildiniz reaksiyon gösterirse reaksiyonun kaybolmasını bekleyin. Ardından bu vücut bölgesinde reaksiyona neden olan yoğunluktan daha az bir yoğunluk kullanarak uygulama gerçekleştirin ve cilt reaksiyonunu kontrol etmek için 24 saat daha bekleyin.*

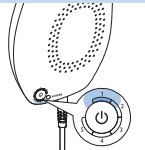
- 7 Uygulama gerçekleştirmek istediğiniz tüm vücut bölgelerinde 1 - 5 arasındaki adımları uygulayın.

### Cihazın kullanımı

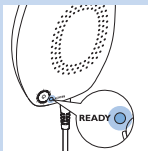
Aşağıdaki talimatları kullanarak cihazı kullanmaya başlamadan önce mutlaka cilt testi yapın (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü).



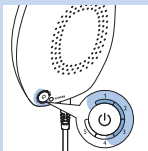
- 1 Küçük fişi cihaz soketine ve adaptörü de duvardaki prize takın.



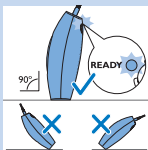
- 2 Açma/kapama/yoğunluk düğmesine basın. Işık yoğunluğu seviyesi 1 yanar ve cihazın içindeki fan çalışmaya başlar.



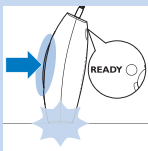
- 3** Yaklaşık 1 saniye sonra, HAZIR/cilt rengi uyarı ışığı yanar. Bu, cihazın ışık atımı uygulamak için hazır olduğunu gösterir.



- 4** Uygulama bölgesi ve cilt renginiz için uygun yoğunluk seviyesini seçmek üzere açma/kapama/yoğunluk düğmesine bir veya daha fazla kez basın.



- 5** Uygulama bölgesinin temiz, kuru ve tıraş edilmiş olduğundan emin olun. Cilt temas yüzeyini cildinize yerleştirin. Cilt temas yüzeyi cildinize tam olarak temas ettiğinde, HAZIR/cilt rengi uyarı ışığı yanıp sönmeye başlar.



- 6** Işık atımı düğmesine basın. Cilt rengi sensörü cildinizin rengini kontrol eder. Cildiniz güvenli uygulama için uygunsa HAZIR/cilt rengi uyarı ışığı söner. Cihaz cildinize bir ışık atımı yapar ve yumuşak bir ses duyulur.

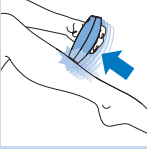
*Dikkat: Cihaz ışık atımı yapmıyorsa ve HAZIR/cilt rengi uyarı ışığı hızlı şekilde yanıp söniyorsa cilt renginiz güvenli uygulama için fazla koyudur. Kısa bir süre önce bronzlaştıysanız 2 hafta bekleyin (bkz. 'Kullanılmaması gereken durumlar, önlemler ve uyarılar' bölümü, 'Güneşlenme ve bronzlaşmayla ilgili uyarı' kısmı).*

- 7** Cihaz bir sonraki ışık atımı için hemen şarj olur. Seçilen yoğunluk derecesine bağlı olarak, HAZIR/cilt rengi uyarı ışığı birkaç saniye sonra yanabilir. Bu durum cihazın sonraki ışık atımı için hazır olduğunu gösterir. Işık atımı yöntemlerinden birini seçin ve uygulama bölgelerinde istediğiniz şekilde uygulama gerçekleştirin.

**Dikkat:** Uygulama sırasında herhangi bir noktada acı hissettiğinizde, yoğunluk derecesini rahatsızlık hissetmediğiniz seviyeye kadar azaltın. Cilt reaksiyonunun hafif bir kızarıklıktan fazla olduğunu fark ederseniz uygulamayı hemen durdurun ve 'Olası yan etkiler' bölümünü okuyun.

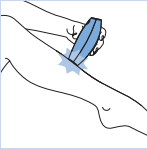
## İşık atımı yöntemleri

### Kaydırarak İşık Atımı



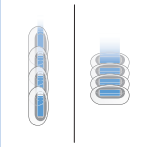
- İşık atımı düğmesini basılı tutun. Cilt temas yüzeyi cilde tam olarak temas ettiği sürece cihaz arka arkaya işık atımı yapacaktır. Her işık atımından sonra cihazı bir sonraki bölgeye kaydırın. Cilt temas yüzeyini cildinize bastırmaya devam edin. Bu kaydırarak işık atımı yöntemi özellikle bacaklar gibi geniş yüzeyler için kullanışlıdır.

### Adım Adım İşık Atımı



- Her işık atımından sonra işık atımı düğmesini bırakın. Bir sonraki işık atımı için cihazı uygulama gerçekleştirilen bölgenin yakınındaki bir bölgeye yerleştirin. Cilt temas yüzeyinin cilde tam temas ettiğinden emin olun. Bu adım adım işık atımı yöntemi, diz kapağı ve bilekler gibi hassas bölgeler için idealdir.

**Dikkat:** Seans sırasında aynı bölgeye iki kez işık atımı yapmayın. Aynı bölgeye birden fazla işık atımı yapılması olumsuz etki riskini artırır.



**Dikkat:** Uygulama yapılmamış bölge kalmaması için cihazı, daha önce uygulama yaptığınız alana biraz taşacak şekilde cildiniz üzerinde kaydırın. Etkin işık sadece işık penceresinden gelir. İşık atımını birbirine yakın bölgelerde uyguladığından emin olun.

## Optimal sonuçlar nasıl elde edilir

### İlk iki ay

- İlk birkaç uygulamadan sonra tüylerin hala görünür olması normaldir ('Giriş' bölümünde 'Çalışma ilkesi' başlığında daha fazla bilgi bulabilirsiniz).

- Tüm tüyleri başarıyla almak ve tüy folikülünün tekrar etkinleşmesini önlemek için ilk iki ay boyunca uygulamaların iki haftada bir tekrarlanması gerekir. İki aydan sonra cildiniz pürüzsüz olacaktır. Bu sonuçların korunmasına yönelik talimatları 'Koruma aşaması' bölümünde bulabilirsiniz.

### **Koruma aşaması**

- Cildinizin pürüzsüz kalmasını sağlamak için uygulamayı 4 - 8 haftada bir tekrarlamayı öneririz. Uygulamaların arasındaki süre tüylerin yeniden çıkma hızına bağlıdır. Bu hız, vücudun bölgelerine göre değişir. Uygulamalar arasında tüyler çok fazla uzarsa uygulama aralığını tekrar kısaltın; ancak hiçbir bölgede iki haftadan daha kısa aralıklarla uygulama yapmayın. Cihazı önerilenden daha sık kullanmanız uygulamanın etkinliğini artırmadığı gibi cilt reaksiyonu tehlikesini artırır.

### **Kullanım sonrası**

- Cihazı kapatmak için açma/kapama/yoğunluk düğmesini basılı tutun. Adaptörü prizden çekin.
- Cilt temas yüzeyini temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
- Cihazı orijinal kutusunda, güvenli ve kuru bir yerde saklayın.
- Uygulamadan hemen sonra uygulama gerçekleştirilen cilt üzerinde parfümlü kozmetik ürünleri kullanmayın.
- Koltuk altlarına uygulama yaptıktan hemen sonra deodorant sürmeyin. Ciltteki kızarıklık geçene kadar bekleyin.
- Güneşlenme ve yapay bronzlaşma hakkında daha fazla bilgi almak için bkz. 'Kullanılmaması gereken durumlar, önlemler ve uyarılar' bölümü 'Güneşlenme ve yapay bronzlaşma uyarısı' kısmı.

## Temizlik ve bakım

Optimal tüy alma sonuçları için cihazı her kullanımdan sonra temizleyin.



Cihazı veya parçalarını kesinlikle musluk altında temizlemeyin.

Cilt temas yüzeyini temizlemek için bulaşık süngeri, aşındırıcı temizlik malzemeleri ya da benzin veya aseton gibi zarar verebilecek sıvılar kullanmayın.

- 1 Cihazı kapatarak fişini prizden çekin.
- 2 Gerekirse cihazın dış tarafını yumuşak bir temizlik beziyle temizleyin.
- 3 Yumuşak ve tiftiksiz bir bezi birkaç damla suyla nemlendirin. Ardından, cilt temas yüzeyini ve ışık temas yüzeyini temizleyin.



## Çevre



- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.

## Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

**Veriler**

Model	SC1982, SC1982
Nokta boyutu	0,9 cm x 3 cm [2,7 cm <sup>2</sup> ]
Kullanılan teknoloji	Yoğun Işık Atımı
Darbe süresi	500 - 800 µsn
Dalga boyu	475 - 1200 nm
Enerji seviyesi	maks. 4 J/cm <sup>2</sup>
Şarj süresi/Güç kaynağı	Sürekli çalışma
Alt bacak bölgesinde uygulama için gerekli süre	11 dakika
Çalışma sırasında güvenlik	Dahili güvenlik sistemi istemsiz ışık atımını engeller. Cilt rengi sensörü çok koyu ciltlerde uygulama gerçekleştirilmesini önler.
Paket boyutları	180 x 180 x 100 mm
Ürün ağırlığı	200 gr
Adaptör	Model: KSA24A1200150HU
- nominal	100-240V; 50-60 Hz; 0,5 A
Paket boyutları	180 x 180 x 100 mm

**Çalışma koşulları**

Sıcaklık	+10°C - +35°C
Bağıl nem	%30 - %75 rH
Atmosfer basıncı	700 - 1060 hPa



**Saklama ve taşıma koşulları**

Sıcaklık	-40°C - +70°C
Bağıl nem	%10 - %90 rH
Atmosfer basıncı	500 - 1060 hPa

**Etiketleme**

Cihazda şu simgeler görülebilir:

**Simge****Açıklama**

Bu simge, bu cihazın çift yalıtımlı olduğunu gösterir (Sınıf II).



Bu simge, cihazın normal evsel atıklarınızla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Daha fazla bilgi için bkz. 'Çevre' bölümü.



Bu simge, cihazın AT yönergelerine uygun olduğunu gösterir. CE, 'Conformité Européenne' anlamına gelir.



Bu simge cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunun okunması gerektiğini belirtir.



Bu, ABD ve Kanada için CSA işaretidir.

**Sorun giderme**

Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşılabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, sık sorulan sorular listesi için [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Açma/kapama/yoğunluk düğmesine bastığım halde cihaz açılmıyor.	Cihazın fişi düzgün şekilde takılmamıştır.	Küçük fişin cihaz soketine düzgün şekilde takıldığından emin olun. Adaptörün elektriğin bulunduğu bir prize düzgün şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.
Cihaz ışık atımı düğmesine bastığımda ışık atımı yapmıyor.	Cilt renginiz bu cihazla uygulama için uygun değildir.	HAZIR/cilt rengi uyarı ışığı hızlı şekilde yanıp söner. Bu durum cilt rengi sensörü tarafından ölçülen cilt renginin güvenli uygulama için çok koyu olduğunu gösterir. Cihazı cilt renginizin daha açık olduğu bir bölgede deneyebilirsiniz. Cilt renginiz kısa bir süre önce güneşlendiğiniz veya bronzlaştığınız için koyu ise 2 hafta bekleyin ve ardından tekrar deneyin. Cilt renginiz doğal olarak koyu ise cihazın sizin kullanımınıza uygun olup olmadığını belirlemek için 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Cilt rengi ve ışık yoğunluğu' kısmındaki tabloyu kontrol edin.
	HAZIR/cilt rengi uyarı ışığı sürekli ve sabit şekilde yanıyor.	Cilt temas yüzeyinin cildinize tam temas ettiğinden emin olun. Yüzey cildinize tam temas ettiğinde, HAZIR/cilt rengi uyarı ışığı yavaşça yanıp sönmeye başlar ve ışık atımı yapmak için ışık atımı düğmesine basabilirsiniz.
	HAZIR/cilt rengi uyarı ışığı ve yoğunluk ışıklarının tümü yanıyor.	Cihazda bir sistem hatası oluşmuştur. Cihazı kapatın, fişini prizden çekin ve sonra tekrar açmayı deneyin. Sorun devam ederse <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> adresini ziyaret edin veya Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihazı kullandığımda cildimde dayanılmaz bir rahatsızlık hissediyorum.	Uygulama bölgeleri tıraş edilmemiştir.	Cihazı kullanmadan önce uygulama yapılacak bölgeyi tıraş edin. Tıraş cildinizin tahriş olmasına neden oluyorsa tüyleri mümkün olan en kısa şekilde düzeltin ve size rahatsızlık vermeyen bir ayar kullanın.
	Cildiniz kısa süre önce güneşe veya bronzlaştırma ekipmanına maruz kalmıştır.	Cihazı bronzlaştıktan kısa süre sonra kullanmamalısınız. Uygulamadan 2 hafta öncesinden itibaren güneş ve bronzlaşma ekipmanlarından sakının.
	Sizin için çok yüksek bir yoğunluk seviyesi kullanmış olabilirsiniz.	Yoğunluğu, kendinizi rahat hissededeğiniz bir seviyeye azaltın.







**422210015723**



**[www.philips.com](http://www.philips.com)**



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4222.100.1572.3 (04/14)